

Document: EB/2006/89/R.6/Rev.1
Agenda: 7
Date: 13 December 2006
Distribution: Public
Original: English

A



برنامج العمل والميزانية الإدارية للصندوق ومكتب التقييم لعام 2007

المجلس التنفيذي - الدورة التاسعة والثمانون
روما، 12-14 ديسمبر/كانون الأول 2006

للموافقة

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

Gary Howe

مدير مكتب الميزانية والتخطيط الاستراتيجي

هاتف: +39-06-5459-2262

بريد إلكتروني: g.howe@ifad.org

Luciano Lavizzari

مدير مكتب التقييم

هاتف: +39-06-5459-2274

بريد إلكتروني: l.lavizzari@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

هاتف: +39-06-5459-2374

بريد إلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

المحتويات

iv	توصية بالموافقة
v	موجز تنفيذي
1	الجزء الأول - برنامج عمل الصندوق وميزانيته لعام 2007
1	أولا - الإطار الاستراتيجي وموارد الميزانية
1	ثانيا - الكفاءة والفعالية المؤسسية
2	ثالثا - تغييرات عمليات الميزنة
3	رابعا - الملامح البارزة بين عامي 2005 و2006 حتى تاريخه
4	ألف - الميزانية الإدارية
6	باء - برنامج العمل واستخدام اعتماد تمويل تجهيز البرامج
7	خامسا - برنامج عمل عام 2007
9	سادسا - التكاليف الإدارية (التكاليف الإدارية وتكاليف المشروعات)
11	ألف - الميزانية الإدارية
13	باء - اعتماد تمويل تجهيز البرامج
15	سابعا - الموارد البشرية
16	ثامنا - الموارد المالية المتاحة
16	ألف - الموارد العادية
16	باء - الأموال المتممة
17	جيم - المساهمات التكميلية
19	الجزء الثاني - برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم في الصندوق لعام 2007
19	ألف - الخلفية
19	باء - موجز برنامج العمل والميزانية لعام 2007
20	جيم - الإنجازات في عام 2006
23	دال - دراسة نتائج عام 2006
24	هاء - أولويات مكتب التقييم لعام 2007
28	واو - المتطلبات من الموارد
31	الجزء الثالث - التوصية

الملاحق

- 32 الملحق الأول - نتائج الإدارة المؤسسية ومؤشرات الأداء الرئيسية
- 33 الملحق الثاني - نتائج مسح المعدل المعياري لمهمة المحاسبة
- 35 الملحق الثالث - عرض تنفيذ ميزانية 2005
- 36 الملحق الرابع - ميزانية تنفيذ اعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2005
- 37 الملحق الخامس - تنفيذ ميزانية 2005 حتى 30 سبتمبر/أيلول 2006
- 38 الملحق السادس - تنفيذ الميزانية حتى 30 سبتمبر/أيلول 2006 - اعتماد تمويل تجهيز البرامج
- 39 الملحق السابع - متوسط حجم القروض والمنح 1998 - 2005
- 40 الملحق الثامن - استخدام الأموال المرحلة
- 41 الملحق التاسع - البرنامج الإشاري للإقراض لعام 2007
- 42 الملحق العاشر - تحليل معدل التكاليف الإدارية
- 43 الملحق الحادي عشر - الميزانية الإدارية لعام 2007 بحسب أنشطة كل دائرة
- 44 الملحق الثاني عشر - الميزانية الإدارية لعام 2007 بحسب نفقات كل دائرة
- 45 الملحق الثالث عشر - اعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2007 بحسب الأولوية المؤسسية لكل دائرة
- 46 الملحق الرابع عشر - اعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2007 بحسب النفقات والدوائر
- 47 الملحق الخامس عشر - الميزانية الإدارية لمستويات الموظفين
- 48 الملحق السادس عشر - مستويات موظفي اعتماد تمويل تجهيز البرامج
- 49 الملحق السابع عشر - مستويات الموظفين - الميزانية الإدارية للأموال المتممة
والموظفين المهنيين المزمّلين
- 50 الملحق الثامن عشر - تحليل لوظائف الملاك
- 51 الملحق التاسع عشر - الموارد المتوقعة للالتزامات 2005 - 2007
- 52 الملحق العشرون - الأموال المتممة والتكميلية
- 53 الملحق الحادي والعشرون - البرنامج التجريبي للحضور الميداني البالغة مدته ثلاث
سنوات - الوضع في 30 سبتمبر/أيلول 2006
- 54 الملحق الثاني والعشرون - تقديرات الرسوم المباشرة على عائد الاستثمار لعام 2007
- 55 الملحق الثالث والعشرون - البرنامج المعزز للموظفين المهنيين المزمّلين
- 56 الملحق الرابع والعشرون - اتجاهات سعر الصرف
- 57 الملحق الخامس والعشرون - إنجازات مكتب التقييم بالمقارنة مع الأولويات والأنشطة المحددة
في عام 2006
- 60 الملحق السادس والعشرون - ميزانية مكتب التقييم المقترحة لعام 2007
- 62 الملحق السابع والعشرون - برنامج عمل مكتب التقييم لعام 2007
- 64 الملحق الثامن والعشرون - التقييمات رفيعة المستوى التي أجراها مكتب التقييم
في الفترة 2005 - 2007

الجدول

- 8 الجدول الأول: موجز برنامج العمل
- 8 الجدول الثاني: تفاصيل برنامج المنح
- 10 الجدول الثالث: المعدل المعياري للتكاليف الإدارية بين 2006 و2007
- 11 الجدول الرابع: ميزانية التكاليف الإدارية لعام 2006 بعد اعتمادها وإعادة احتسابها
- 11 الجدول الخامس: الميزانية الإدارية لعامي 2006 و2007 المعتمدة والمعاد احتسابها والمقترحة
- 12 الجدول السادس: تفاصيل الزيادة في الميزانية الإدارية لعامي 2006 و2007
- 13 الجدول السابع: ميزانية اعتماد تمويل تجهيز البرامج لعامي 2006 و2007
- 13 الجدول الثامن: ميزانية اعتماد تمويل تجهيز البرامج بحسب الفئتين، 2006 و2007
- 15 الجدول التاسع: مجمل الموارد البشرية المقترحة لعام 2007 بحسب مصدر التمويل
- 16 الجدول العاشر: مستويات الموظفين بحسب الدوائر
- 17 الجدول الحادي عشر: مجمل الموارد البشرية المقترحة لعام 2007 من الأموال المتممة والميزانية الإدارية للموظفين المهنيين المزمعين

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية المتعلقة ببرنامج العمل والميزانية الإدارية للصندوق ومكتب التقييم لعام 2007 الواردة في الفقرة 107 من هذه الوثيقة.

موجز تنفيذي

- 1- التوجه الاستراتيجي لبرنامج عمل الصندوق وميزانيته لعام 2007 يعبر عن التزام الصندوق بزيادة مستوى المساعدات التي يقدمها من أجل الحد من الفقر الريفي، وتحسين كفاءته وفعاليته الإنمائية في الوقت نفسه. وقد تمت صياغة برنامج العمل والميزانية الواردين في هذه الوثيقة مع الأخذ في الاعتبار الاتفاق بشأن التجديد السابع للموارد؛ ومخرجات خطة العمل؛ والمعدل المعياري للتكاليف الإدارية الذي اعتمده المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول 2005.
- 2- أدرك المجتمع الإنمائي الدولي أنه يتعين بذل المزيد من الجهود في مجال التنمية الزراعية والريفية وأن للصندوق دورا مهما يؤديه في بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية. ولن يكتفي الصندوق بزيادة برنامج عمله بنسبة 10% في السنة خلال فترة التجديد السابع للموارد (2007-2009) وإنما سيعمل أيضا على زيادة فعالية هذه الجهود في إطار خطة العمل.
- 3- من المقترح أن يكون مستوى برنامج العمل المقترح لعام 2007 هو 408.81 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة (605 مليون دولار أمريكي) رهنا بتوافر الموارد وبما يمثل زيادة بنسبة 10% على برنامج العمل المقترح لعام 2006. وسيدعم برنامج العمل لعام 2007 بتكاليف إدارية تبلغ 101.4 مليون دولار أمريكي وتتألف من ميزانية إدارية قدرها 67.49 مليون دولار أمريكي (ميزانية 2006⁽¹⁾ تبلغ 64.84 مليون دولار أمريكي) وتمويل اعتماد تمويل تجهيز البرامج بمبلغ 33.88 مليون دولار أمريكي (بلغ 30.73 مليون دولار أمريكي في ميزانية 2006⁽¹⁾). وقد أعدت الميزانية المساندة بهدف خفض معدل التكاليف الإدارية (التي تجمع بين الميزانية الإدارية واعتماد تمويل تجهيز البرامج مخصصا منه تحركات سعر الصرف من جهة وبرنامج العمل مخصصا منه المبلغ المحول إلى اعتماد تمويل تجهيز البرامج من جهة أخرى) من الحد الأقصى المتفق عليه بنسبة 17.1% إلى 16.8 في المائة. فضلا عن ذلك، فإنه وفقا لسياسة تخصيص نسبة أكبر في تكاليف الصندوق من أجل تجهيز البرامج وتنفيذها، فسوف تزداد حصة اعتماد تمويل تجهيز البرامج إلى 10.3% بينما ستتألف الزيادة الاسمية في الميزانية الإدارية بنسبة 4.1% من الزيادة في الأسعار فقط.
- 4- سوف يستخدم اعتماد تمويل تجهيز البرامج في تجهيز ذخيرة المشروعات ولكنه سيركز في عام 2007 على تحسين أداء الحافظة ورفع مستوى جودة عمليات الصندوق الميدانية وبرامجه القطرية. وفي الوقت نفسه سينفذ الصندوق نظاما جديدا لإدارة الأداء والتخطيط المؤسسي في عام 2007 عملا على مواعيد موارده البشرية والمالية مع نتائج الإدارة المؤسسية. وسوف يقوم هذا على أساس خطة إدارة تنظيمية شاملة لتعزيز التوجه نحو تحقيق النتائج على جميع المستويات وعبر جميع الوحدات، وسيشكل جزءا أساسيا من وضع ميزانية عام 2008 على أساس النتائج.

(1) أعيد احتساب ميزانية 2006 بسعر اليورو/الدولار 0.786 وتشمل زيادة في المرتبات حسب توصية لجنة الخدمة المدنية الدولية.

الجزء الأول - برنامج عمل الصندوق وميزانيته لعام 2007

أولا - الإطار الاستراتيجي وموارد الميزانية

- 1- ناقش المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثمانين الاتجاهات الاستراتيجية التي تضمنتها وثيقة الأولويات الاستراتيجية وبرنامج عمل وميزانية الصندوق⁽¹⁾. ومع دخول الصندوق إلى فترة التجديد السابع للموارد فسوف يركز على تحقيق أهداف الفعالية الإنمائية المحددة في خطة عمل الصندوق لتحسين فعاليته الإنمائية.
- 2- بناء على التعهد المتفق عليه كجزء من الاتفاق بشأن التجديد السابع لموارد الصندوق فقد حدد هدف يرمي إلى زيادة برنامج العمل بنسبة 10% سنويا على مدى فترة التجديد السابع للموارد (2007 - 2009) رهنا بتوافر الموارد. وتبين الموارد المتوقعة والمتاحة لعقد الالتزامات (الملحق التاسع عشر) أن الصندوق يمكن أن يتحمل الزيادة المقترحة في برنامج العمل.
- 3- اتفق مع المجلس التنفيذي على أن يكون معدل التكاليف الإدارية للصندوق (معدل الميزانية الإدارية زائدا اعتماد تمويل تجهيز البرامج إلى برنامج العمل باستبعاد المبلغ المحول إلى الاعتماد) هو 17.1% كحد أقصى، وأنه ينبغي للصندوق أن يعمل على خفض هذا المعدل في الميزانيات القادمة. في هذا السياق، سوف تزداد نفقات تجهيز البرامج بسرعة أكبر من أي زيادة في تكاليف الخدمات الإدارية. وبناء على ذلك، تمت صياغة اقتراح ميزانية 2007 بطريقة يسجل فيها مكون الميزانية الإدارية من التكاليف نموا صفريا يزيد على أثر تغير الأسعار. وسوف يقتصر النمو الحقيقي للتكاليف الإدارية في حدود المعدل المبين آنفا اقتصارا كاملا على اعتماد تمويل تجهيز البرامج كدعم مباشر لتجهيز المشروعات وتنفيذها.

ثانيا - الكفاءة والفعالية المؤسسية

- 4- الصندوق ملتزم بتحسين الفعالية الإنمائية إلى جانب كفاءة المؤسسة. ويتضمن ذلك تطبيق التوجه نحو تحقيق النتائج الإنمائية في جميع دوائر الصندوق المعنية بالدعم والتشغيل الداخلي، وضمان التناسق بين أنشطة الصندوق القطرية وإدارة ميزانيته وموارده البشرية وعملياته الداخلية. وكثيرا ما يشار إلى هذه الموازنة بين العمليات الداخلية والعمليات القطرية بعبارة الإدارة لتحقيق النتائج الإنمائية.
- 5- اعتبارا من عام 2007، سوف ينفذ الصندوق نظاما جديدا لإدارة الأداء والتخطيط المؤسسي بحيث يوائم تماما مع موارده (البشرية والمالية) ومع نتائج الإدارة المؤسسية مواءمة تامة، ويعزز قدرته على الرصد المسبق للأداء وإدارته، وإرساء ثقافة المساءلة عن النتائج. وسوف يستند ذلك إلى خطة إدارة تنظيمية شاملة لتعزيز التوجه نحو تحقيق النتائج على جميع المستويات وعبر جميع الوحدات.
- 6- الإطار الاستراتيجي للصندوق (2007 - 2010) المعروض على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2006 يتضمن مجموعة من نتائج الإدارة المؤسسية وما يصاحبها من مؤشرات الأداء الرئيسية. ويبيّن الملحق الأول هذه النتائج والمؤشرات حسبما اعتمدها إدارة الصندوق في عام 2006. وهذه النتائج

(1) الوثيقة EB 2006/88/R.3/Rev.1، الأولويات الاستراتيجية وبرنامج عمل وميزانية الصندوق ومكتب التقييم لعام 2007.

والمؤشرات ستمثل أول تجربة سيتم استعراضها وتقييمها بغرض تحسينها في عام 2007 في ضوء تجربة السنة الأولى من التنفيذ. وتركز بعض نتائج الإدارة المؤسسية على الجانب التشغيلي، ولكن نتائج ومؤشرات الإدارة المؤسسية تم تحديدها أيضا لاستخدامها في نظم الدعم في الصندوق تعبيراً عن الأهمية البالغة للمجالات غير التشغيلية التي تسهم في تحسين الأداء التشغيلي للمنظمة. وقد استمد عدد من مؤشرات الأداء الرئيسية من مبادرة النظام الموحد لتقدير الأداء التي تشترك المصارف الإنمائية الخمسة الرئيسية متعددة الأطراف في تنفيذها⁽²⁾. ويعتبر التوافق مع هذا النظام سمة من سماته البارزة وسوف يسمح ذلك بعقد مقارنات مباشرة وتطبيق معدلات معيارية مع المنظمات المماثلة.

7- تسهم الكفاءة المؤسسية في الفعالية الإنمائية، وقد شرع الصندوق في تنفيذ عدد من المبادرات لتحسين كفاءته. ففي عام 2006، انضم الصندوق إلى مبادرة المؤسسات المالية الدولية للمعدل المعياري⁽³⁾ التي اختارت استعراض مجالات العمل التالية: وظيفة المحاسبة، ووظيفة تكنولوجيا المعلومات، ووظيفة الموارد البشرية. وتلقى الصندوق نتائج مسح وظيفة المحاسبة وتوصل إلى خلاصة أساسية وهي أن تكاليف الصندوق المتعلقة بدورة إعداد التقارير والمحاسبة العامة أعلى من المتوسط، وهي مسألة ليست مستغربة نظراً لحجم الصندوق مقارنة بالمنظمات الأخرى المشتركة في المسح، ولكنها تشكل أيضاً الأساس الذي يقوم عليه الاستعراض الجاري للفرص المتاحة لترشيد الإنفاق وخفض التكاليف (ولمعرفة تفاصيل ذلك يرجع إلى الملحق الثاني). وتم الحصول على نتائج مسح تكنولوجيا المعلومات ويجري استعراضها، كما يجري حالياً وضع اللمسات الأخيرة في مسح الموارد البشرية. وفي معرض استكمال مسح الموارد البشرية تمت الاستفادة، قدر الإمكان، من المعلومات التي جمعت في إطار مسح عبء العمل الواقع على الصندوق (انظر مناقشة مسح عبء العمل في القسم سابقاً).

8- بالإضافة إلى مبادرة المعدل المعياري، بدأ العمل في استعراض عمليات عديدة داخل الصندوق لتحديد طرق ترشيد النفقات وخفض التكاليف. ويجري حالياً استعراض عمل الوحدات الخمس في مكتب سكرتير الصندوق (خدمات اللغات والهيئات الرئاسية والعلاقات مع الأعضاء وخدمات المؤتمرات ومركز موارد المعلومات) حيث يجري توثيق أسلوب سير العمل في كل وحدة وتحديد مجالات التحسين ذات الأولوية، كما يجري وضع توصيات في هذا الشأن. ومن شأن وضع مؤشرات الأداء الرئيسية أن يبسر رصد فعالية التحسينات المقترحة.

ثالثاً - تغييرات عمليات الميزنة

9- عرضت ورقة على لجنة مراجعة الحسابات في إطار حلقة التدارس غير الرسمية التي عقدت في سبتمبر/أيلول 2005 للمقارنة بين عمليات الميزنة في الصندوق ومثيلاتها في مؤسسات مالية دولية مختلفة⁽⁴⁾. وقد لوحظ أن عمليات الميزنة في الصندوق تطبق عمليات نمطية من الكثرة بحيث أصبحت

(2) مصرف التنمية الآسيوي، ومصرف التنمية الأفريقي، والبنك الأوروبي للإعمار والتنمية، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، والبنك الدولي.

(3) البنك الدولي ومصرف التنمية الآسيوي، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، ومصرف التنمية الأفريقي، والبنك الأوروبي للإعمار والتنمية وعدد من المؤسسات المالية الدولية الأصغر تشترك في المبادرة التي استعانت بالمركز الأمريكي للإنتاجية والجودة في تجهيز وتجميع النتائج من عمليات المسح المختلفة.

(4) بند من جدول أعمال حلقة التدارس غير الرسمية للجنة مراجعة الحسابات عن مقارنة عمليات الميزنة بين الصندوق ومؤسسات مالية دولية أخرى.

معوقة ومرنفة التكاليف. واستجابة لهذه المسألة ولتوصيات مكتب المراجع الداخلي في الصندوق تم تبسيط عملية إعداد ميزانية 2006 وترشيدها. وبدلاً من البدء بتقديم طلبات من المستويات الأدنى إلى المستويات الأعلى بشأن تخصيص بنود في الميزانية وافقت الإدارة العليا على أربعة مؤشرات رئيسية هي: مستوى برنامج العمل؛ عدد المشروعات؛ معدل التكاليف الإدارية الذي يمكن تحمله؛ تخصيص الأموال في إطار هذا المعدل بين اعتماد تمويل تجهيز البرامج والميزانية الإدارية. وأدت هذه المؤشرات الواضحة إلى تبسيط عملية وضع الميزانية إلى درجة أن النسخة الأولى من ميزانية 2007 عرضت في شهر سبتمبر/أيلول بينما كانت النسخة الأولى تعد من قبل في شهر مايو/أيار بما يسمح بإجراء عمليات متكررة تستغرق وقتاً طويلاً. وعلى غرار السنوات السابقة، وبعد الحصول على توجيهات المجلس التنفيذي في دورة سبتمبر/أيلول، يجري وضع اللامات الأخيرة في الميزانية وعرضها على لجنة مراجعة الحسابات في اجتماعها في نوفمبر/تشرين الثاني ثم على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول.

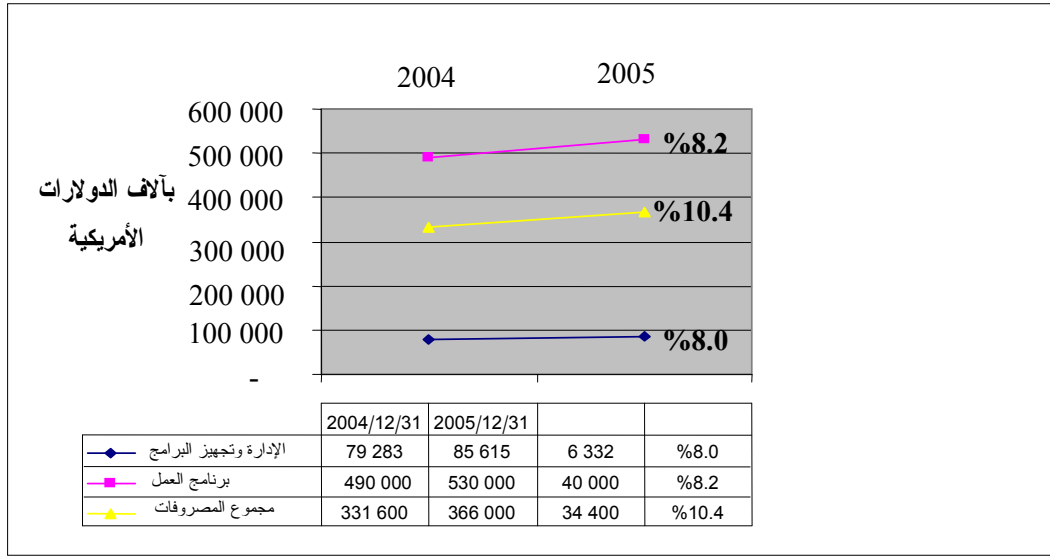
10- إن طبيعة ميزانيات الصندوق، لا سيما الميزانية الإدارية، تكمن في وجود نسبة كبيرة من التكاليف الثابتة ومن ثم فإن المجال محدود أمام إجراء تغييرات كبيرة فيها في الأجل القصير⁽⁵⁾. وبينما يجري إعداد الطلبات من ميزانية 2007 أخذت الشعب أيضاً في إعداد خطط الإدارة على أساس مستوى معين من الموارد. وأصبح التركيز العام يتحرك نحو تحديد النتائج بعيداً عن تبريرات الزيادات الصغيرة نسبياً في الميزانية. وهذا يمثل خطوة مهمة أولى نحو تنفيذ الإدارة لتحقيق النتائج الإنمائية في الصندوق، كما يمثل أحد أسس تعميم أسلوب إعداد الميزانية على أساس النتائج.

رابعا - الملامح البارزة بين عامي 2005 و2006 حتى تاريخه

11- في معرض إعداد برنامج العمل لعام 2005 تكبد الصندوق نفقات فعلية (بالقيمة الاسمية) قدرها 85.6 مليون دولار أمريكي. وبلغت نفقات اعتماد تجهيز البرامج والنفقات الإدارية 29.1 و56.5 مليون دولار أمريكي على التوالي، أي ما يمثل زيادة إجمالية في التكاليف قدرها 8% على عام 2004. وهذه الزيادة في النفقات استخدمت لتغطية زيادة نسبتها 8.2% في برنامج العمل وزيادة نسبتها 10.4% في المصروفات.

⁽⁵⁾ وفقاً للمبادئ التوجيهية لإعداد ميزانيات 2007، زودت الشعب ببيانات تتعلق بالتكاليف الثابتة والمتغيرة. وتم تحديد 75% من الميزانية الإدارية بأنها تتألف من تكاليف ثابتة (دائرة المالية والإدارة 78%، ودائرة الشؤون الخارجية 55%، ومكتب الرئيس ونائب الرئيس 71%، ودائرة إدارة البرامج 93%).

المقارنة بين التكاليف والمصروفات الفعلية لبرنامج العمل



ألف - الميزانية الإدارية

12- ترجع الزيادة في نفقات الميزانية الإدارية بالقيمة الاسمية جزئيا إلى زيادة الاستخدام الإجمالي للميزانية من 94% في عام 2004 إلى 99.6% في عام 2005 مما أدى ترحيل مبلغ أصغر إلى عام 2006. ويبين الملحق الثامن كيف خصصت النسبة المرحلة وقدرها 3% في كل من السنوات الثلاث منذ عام 2004 عندما بدأ العمل بسياسة ترحيل نسبة 3 في المائة.

13- سمحت عمليات الاستعراض الفصلية المنتظمة للإدارة العليا بإعادة تخصيص المبالغ غير المستخدمة في المجالات التي تحدد بأنها تحتاج إلى الأموال. وقد استفاد مكتب سكرتير الصندوق من إعادة تخصيص المبالغ في عام 2005 حيث كان قد تعرض لصعوبات في الميزانية بسبب الزيادة الكبيرة في حجم العمل. وكما سلفت الإشارة في الفقرة 8، بدأت في عام 2006 عملية استعراض شامل لمكتب سكرتير الصندوق لتحديد الخطوات اللازم اتخاذها لتحسين الكفاءة من حيث استغلال الوقت والتكاليف. ويتضمن الملحق الثالث تفاصيل النفقات الفعلية مقارنة بنتائج ميزانية عام 2005 بحسب مصادر التمويل ودوائر الصندوق.

14- اتفقا مع الطبيعة المتعددة السنوات لاعتماد تجهيز البرامج، فإن معدل استخدام هذا الاعتماد أقل من استخدام مصادر التمويل الأخرى. وكان استخدام بند التكاليف غير المتكررة في عام 2005 أقل بسبب التأخر في تنفيذ المشروع التجريبي للدفع حسب الأداء.

15- ويوضح الملحق الثالث أيضا استخدام الميزانية من منظور الأولويات أو الأنشطة المؤسسية. ويرد بيان تكاليف موظفي الملاك (301.5 وظيفة معتمدة) منفصلا عن غيره ويبين استخدام الاعتماد المرصود لهذا الغرض في الميزانية بنسبة 100 في المائة. وبدأ في عام 2004 إدخال أسلوب استخدام التكاليف المعيارية في وضع ميزانية الموظفين لعام 2005. وتبين النتائج أن التكاليف المعيارية كانت دقيقة ولكنها لم تفسح المجال لتغطية الأحداث غير المتوقعة، مثل التكاليف الإضافية المتعلقة بزيادة في التأمين الطبي للموظفين من الولايات المتحدة. وترتب على ذلك أن التكاليف المعيارية الموضوعية لميزانية 2007 تشمل زيادات

في هذه العناصر بالإضافة إلى إدراج نسبة 12.16% كزيادة حسب توصية لجنة الخدمة المدنية الدولية في صافي المرتب الأساسي لموظفي الخدمات العامة. ويناقش القسم سادساً - ألف مختلف مكونات الزيادة في تكاليف الموظفين لعام 2007.

16- ركز استخدام الأموال في عام 2005 على إدارة القروض ورسم السياسات والاستراتيجيات وإدارة المعرفة والتسيير المؤسسي والإدارة. وكان استخدام الميزانية لأغراض تعبئة الموارد واستحداث نهج ابتكارية وإدارة البحوث الممولة بالمنح وبرامج بناء القدرات أقل مقارنة بالأولويات الأخرى. ويتجلى التركيز الاستراتيجي على هذه المجالات في الأنشطة المبينة في ميزانية 2007 (انظر الملحق الحادي عشر) وسوف تخضع لمزيد من التعديل في عام 2007 لضمان تخصيص الموارد للأنشطة التي تساند أولويات الصندوق الاستراتيجية حسبما حددها المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2006⁽⁶⁾.

17- يبين الملحق العاشر النتائج الفعلية لعام 2005 من منظور معدل التكاليف الإدارية، ويشمل الملحق أيضاً ميزانية تلك السنة ونتائجها الفعلية. ويعزى الفارق بين المعدل المرصود في الميزانية والمعدل الفعلي، حيث النتائج الفعلية أقل، لسبب أساسي هو طبيعة اعتماد تمويل تجهيز البرامج الذي يغطي التزامات متعددة السنوات ومن ثم فإن نتائجه أقل من حيث استخدام الأموال في سنة الإقرار. وهذه مسألة متوقعة بسبب طبيعة هذا الاعتماد. غير أنه مع وصول الزيادة في هذا الاعتماد إلى أدنى حد لها في عام 2006 مقارنة بعام 2005، فمن المتوقع أن يزداد استخدام الاعتماد إلى نقطة يعادل فيها المعدل الفعلي تقريباً المعدل المرصود في الميزانية، أي 17.1 في المائة.

18- بناء على طلب لجنة مراجعة الحسابات باستعراض التكاليف التشغيلية الإنمائية أجرى الصندوق مسحا لما تدرجه مؤسسات مالية دولية أخرى في التكاليف الإدارية وكيف تحدد التكاليف التشغيلية الإنمائية. وكشف المسح عن أنه باستثناء مصرف التنمية الآسيوي⁽⁷⁾، فإن جميع المؤسسات المشمولة بالمسح تدرج في تكاليفها الإدارية تلك التكاليف التي يدرجها الصندوق كجزء من اعتماد تمويل البرامج. وكشفت عمليات الفحص الأخرى لكيفية تحديد المؤسسات المالية الدولية للتكاليف التشغيلية الإنمائية عن أنه لا يوجد تحديد معياري وأن ما يدرج تحت هذه الفئة كثيراً ما يعتمد على هيكل المنظمة وحجمها.

19- تقسم التكاليف الواردة في الميزانيات الإدارية للمؤسسات المالية الدولية المشمولة بالمسح عادة (ولكن ليس بالضرورة) إلى أربع فئات تختلف مصطلحاتها بين مؤسسة وأخرى⁽⁸⁾. ولا تميز جميع المؤسسات المالية الدولية بين التكاليف المباشرة وغير المباشرة وقد تجمع التكاليف ببساطة تحت بند التكاليف التشغيلية والإدارية⁽⁹⁾. ويعتبر البنك الدولي وصندوق النقد الدولي هما وحدهما اللذان يطبقان نظاماً كاملاً للتكاليف العامة تطبق بمقتضاه التكاليف غير المباشرة على وحدات التشغيل الإنمائي التي تتكبد هذه النفقات. وبهذه الطريقة يمكن تحديد مجموع التكاليف المتعلقة بكل وحدة تشغيلية إنمائية بما يبسر إعداد

(6) الوثيقة EB 2006/88/R.3/Rev.1، الأولويات الاستراتيجية وبرنامج عمل وميزانية الصندوق ومكتب التقييم لعام 2007.

(7) يلجأ مصرف التنمية الآسيوي أحياناً إلى رسملة تكاليف التقدير والتفاوض والاستهلاك بإضافتها إلى أصل قروض المشروعات.

(8) 1- التكاليف التشغيلية المباشرة/التكاليف المباشرة للمشروعات/النفقات التشغيلية (مثل التكاليف التشغيلية الإنمائية)

2- تكاليف التشغيل المباشرة/التكاليف المتعلقة بالمشروعات (مثل التكاليف التشغيلية الإنمائية)

3- تكاليف غير تشغيلية/تكاليف الدعم/تكاليف الدعم غير التشغيلية/النفقات الإدارية العامة

4- تكاليف غير تشغيلية/تكاليف مؤسسية/تسيير مؤسسي/تكاليف مصرفية/النفقات الإدارية العامة

(9) ينطبق ذلك على مصرف التنمية الآسيوي ومصرف التنمية الأفريقي.

الفواتير واسترداد جميع التكاليف. ولذلك فلا غرابة في أن أكبر منظمتين هما فقط اللتان تتفدان نظاما كاملا للتكاليف العامة بسبب ضخامة العمل الإداري وضخامة العمليات والمعاملات المطلوبة لجعل هذا النظام ذي قيمة.

20- في إطار استعراض لجنة مراجعة الحسابات لبرنامج عمل وميزانية عام 2006 أجرت الإدارة حسابات رفيعة المستوى لتكاليف الصندوق المتعلقة مباشرة بالعمليات الإنمائية التي قدرت بنسبة 59% من مجموع التكاليف الإدارية ومن ثم يمكن أن تتطوي تحت هذا العنوان. وثمة اعتقاد شائع بأن التكاليف المتعلقة بمشروعات الصندوق وأنشطته الميدانية تدخل في نطاق اعتماد تمويل تجهيز البرامج وحده. غير أن التكاليف المتعلقة مباشرة بالعمليات الإنمائية لا تقتصر فقط على هذا الاعتماد أو على تكاليف فئات العمليات الداخلة في الميزانية الإدارية. وكشف مسح المؤسسات المالية الدولية عن أن المؤسسات التي لا تطبق نظاما كاملا للتكاليف العامة تعتبر عادة أن النفقات التالية تتعلق كلياً أو جزئياً بالعمليات الإنمائية: تكاليف إدارة القروض، تكاليف الشؤون القانونية والعمل السياساتي. ويعمل الصندوق حالياً على الانتهاء من إجراء تحليل آخر لتعريف التكاليف المتعلقة مباشرة بالعمليات الإنمائية وعقد مقارنات بين مستويات تكاليف التشغيل في المنظمات الأخرى. وقد أوصى المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثمانين بأن تفحص لجنة مراجعة الحسابات هيكل عرض ميزانية الصندوق في النصف الأول من عام 2007.

باء - برنامج العمل واستخدام اعتماد تمويل تجهيز البرامج

21- انتهى الصندوق في عام 2005 من تنفيذ أكبر برنامج عمل له منذ إنشائه. وفي تلك السنة تم تجاوز الرقم المستهدف وقدره 500 مليون دولار أمريكي لتغطية قروض ومنح جديدة اعتمدت خلال السنة بما مجموعه 530.0 مليون دولار أمريكي. وهذا معناه زيادة بنسبة 8.2% على مجموع قيمة القروض والمنح المعتمدة في عام 2004. كذلك حققت المصروفات رقماً قياسياً في عام 2005 إذ بلغت قيمتها 366 مليون دولار أمريكي.

22- اعتمد المجلس التنفيذي خلال السنة 31 برنامجاً ومشروعاً جديداً في 29 بلداً بلغ مجموع قيمتها 478.44 مليون دولار أمريكي. وشمل ذلك أربعة برامج اعتمدت خارج البرنامج العادي في البلدان التي ضربها المد الزلزالي تسونامي في ديسمبر/كانون الأول 2004. وعاد 11 مشروعاً/برنامجاً بالفائدة على البلدان الواقعة جنوب الصحراء الكبرى. وقدمت بنسبة 85% من القروض الجديدة المعتمدة خلال السنة بشروط تيسيرية للغاية. وتم اعتماد 66 منحة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية والقطرية المخصصة بما مجموعه 36.6 مليون دولار أمريكي.

23- أما من حيث المشاركة في تمويل مشروعات الصندوق، فقد صمم الصندوق وبإدارة عدد 29 من 31 برنامجاً ومشروعاً⁽¹⁰⁾ اعتمدت في عام 2005. من هذه المشروعات يوجد 17 مشروعاً ستحصل على تمويل خارجي مشترك قدره 99.2 مليون دولار أمريكي ومساهمات محلية من الحكومات المتلقية والصادر المحلية الأخرى بمبلغ 331.7 مليون دولار أمريكي أخرى. واعتمد الصندوق قرضين قيمتهما

⁽¹⁰⁾ لمعرفة اتجاهات متوسط حجم القروض انظر الملحق السابع.

17.2 مليون دولار أمريكي من أجل برنامجين/مشروعين يعودان إلى مبادرة مؤسسات مشتركة في التمويل.

24- تبلغ قيمة برنامج عمل الصندوق لعام 2006 ما يعادل 550 مليون دولار أمريكي (قروض ومنح). وتم في دورتي أبريل/نيسان وسبتمبر/أيلول إقرار 11 مشروعاً/برنامجاً لقروض بلغ مجموع قيمتها 230.98 مليون دولار أمريكي بالإضافة إلى مكون كبير من المنح القطرية قيمتها 3.9 مليون دولار أمريكي. ويشمل هذا المبلغ قروضا إضافية لأربعة برامج في مرحلة ما بعد تسونامي بلغ مجموع قيمتها 35.1 مليون دولار أمريكي لتغطية الفجوة التمويلية لهذه البرامج. ويشمل المبلغ أيضا 26.4 مليون دولار أمريكي خصص لمشروع تأهيل الأسر والمجتمعات المحلية المتضررة من الزلزال بغرض الاستجابة إلى الاحتياجات التي تترتب على زلزال باكستان. واعتمد المجلس التنفيذي 11 منحة في دورتي أبريل/نيسان وسبتمبر/أيلول 2006 بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية بلغ مجموع قيمتها 12.4 مليون دولار أمريكي. وتشير التوقعات الجارية لدورة المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2006 إلى أن الصندوق سيعد، رهنا بنجاح مفاوضات القروض، برنامجاً إقراضياً لعام 2006 قيمته 341.54 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة (495 مليون دولار أمريكي) وبرنامج عمل مستهدف قيمته 550 مليون دولار أمريكي. ويجري بذل الجهود للإسراع بتجهيز/إقرار المنح القطرية.

25- يجري استخدام موارد اعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2006 (30.4 مليون دولار أمريكي) بالإضافة إلى المبالغ المرحلة من السنوات السابقة في تمويل تصميم وتنفيذ مشروعات/برامج/منح (انظر الملحق السادس). وتتطوي ميزانية 2006 على تكاليف للمؤسسات المتعاونة، بما في ذلك مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع والبنك الدولي، وهذه التكاليف يجب أن يستوعبها اعتماد تمويل تجهيز البرامج. ويجري رصد هذه التطورات بعناية كما يجري استكشاف إمكانية إعادة تخصيص المبالغ بين الأنشطة/الشعب بغرض ضمان وضع الذخيرة المقبلة ودعم تنفيذ الحافظة الجارية.

خامسا - برنامج عمل عام 2007

26- تمشيا مع الاستراتيجية المشروحة في الفقرة 2، من المتوقع أن تصل القيمة الإجمالية لبرنامج عمل عام 2007 إلى 408.8 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة (605 ملايين دولار أمريكي) بما يمثل زيادة نسبتها 10 في المائة على مستوى عام 2006 (بالدولار الأمريكي). وتعتبر الزيادة بوحدات حقوق السحب الخاصة (8%) أقل بعض الشيء من نسبة أُل 10 في المائة بسبب انخفاض سعر الدولار الأمريكي أمام وحدات حقوق السحب الخاصة. وبناء على البرنامج الإقراضي الإشاري من المتوقع عرض عدد يصل إلى 34 مشروعاً وبرنامجاً لإقرارها في عام 2007 بما مجموعه 367.9 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة (544.5 مليون دولار أمريكي). ويبين الملحق التاسع البرنامج الإقراضي الإشاري لعام 2007.

الجدول 1 موجز برنامج العمل

بملايين الوحدات من حقوق السحب الخاصة				بملايين الدولارات الأمريكية				
2007		2006		2007		2006		
النسبة المئوية للزيادة	النسبة المئوية المجموع	المقترحة	المعتمدة	النسبة المئوية للزيادة بالقيمة الدولارية	النسبة المئوية من المجموع	المقترحة بسعر صرف 1.4799 الدولار/الوحدة	المعتمد بسعر صرف 1.4493 الدولار/الوحدة	
8	90	367.93	341.54	10	90	544.5	495.0	القروض
						34	32	عدد القروض
8	10	40.88	37.95	10	10	60.5	55.0	والمنح ⁽¹⁾
8	100	408.81	379.49	10	100	605.0	550.0	المجموع

(1) تشمل منحا سابقة أحييت إلى اعتماد تمويل تجهيز البرامج. وقبل عام 2001 كان بعض تكاليف تجهيز المشروعات، مثل تكاليف الاستهلاك، تعامل كمنح ومن ثم تشكل جزءا من برنامج العمل. ومع إنشاء اعتماد تمويل تجهيز البرامج في 2001 حولت منح تجهيز المشروعات من برنامج العمل إلى الاعتماد بجانب تكاليف أخرى ذات صلة بعمليات التجهيز من الميزانية الإدارية مثل تكاليف الصياغة والتقدير الأولي وأتعاب المؤسسة المتعاونة. ولا تزال حافظة برنامج العمل المتعلقة بالمنح تتضمن جزءا من المنح السابقة المرحلة إلى الاعتماد.

27- سيمثل برنامج المنح 10% من مجموع برنامج العمل، أي ما يعادل 60.5 مليون دولار أمريكي. وستخصص نسبة 50% من برنامج المنح للنافذة العالمية/الإقليمية وتخصص نسبة ألب 50% الباقية للنافذة القطرية المخصصة (انظر الجدول 2).

الجدول 2 تفاصيل برنامج المنح

بملايين الوحدات من حقوق السحب الخاصة				بملايين الدولارات الأمريكية				
2007		2006		2007		2006		
النسبة المئوية من النسبة المئوية للزيادة	النسبة المئوية من النسبة المئوية المجموع	المقترحة	المعتمدة	النسبة المئوية للزيادة بالقيمة الدولارية	النسبة المئوية من المجموع	المقترحة بسعر صرف 1.4799 الدولار/الوحدة	المعتمد بسعر صرف 1.4493 الدولار/الوحدة	
5	50	10.22	9.7	8	50	15.1	14.0	المنح القطرية
10	50	10.22	9.3	12	50	15.1	13.5	التحويل إلى اعتماد تمويل تجهيز البرامج
7	50	20.44	19.0	10	50	30.2	27.5	مجموع النافذة القطرية
8	50	20.44	19.0	10	50	30.3	27.5	نافذة المنح العالمية/الإقليمية
8	100	40.88	38.0	10	100	60.5	55.0	مجموع المنح

28- انطلاقا من أهداف سياسات المنح في الصندوق التي ترمي إلى الترويج لمبادرات البحوث والتطوير المواتية للقراء و/أو بناء قدراتهم سوف يركز برنامج عمل المنح لعام 2007 بموجب النافذة الإقليمية والعالمية على المبادرات التي توفر خيارات مناسبة لمشروعات التنمية الريفية. وستروج منح عام 2007 لشبكات المعلومات وتبادل المعرفة المواتية للقراء مع التركيز على آليات الاستهداف الذاتي المحلية مثل

إنتاج المحاصيل والسلع المناسبة للفقراء (مثل الكسافا والمحاصيل المهملة أو غير المستغلة بالقدر الكافي، والنباتات الطبية، والفرص الواعدة الناشئة مثل الوقود الحيوي). وتشمل المنح القطرية عموماً المنح القطرية المحددة والتحويل إلى اعتماد تمويل تجهيز البرامج دعماً لتجهيز المشروعات القطرية.

29- تظل المؤسسات الدولية والإقليمية للبحوث الزراعية وشركائها من منظمات البحوث الوطنية التي تركز على تلبية احتياجات فقراء الريف هي الجهات البارزة المتلقية للمنح. وفي هذا الإطار سيتم التركيز أيضاً على تحديد ودعم المنظمات المجتمعية والمنظمات غير الحكومية في ريادة النهج الجديدة أو الابتكارية أو التكنولوجيا المواتية للفقراء. وسوف يزداد الاتجاه نحو دعم المنح الأكبر التي تحقق نتائج واضحة وتكفل الاقتصاد في نفس الوقت والتكاليف المتعلقة بعمليات التجهيز الداخلي فضلاً عن إتاحة الفرصة للمجلس التنفيذي لرصد نطاق واتجاهات برنامج المنح.

سادساً - التكاليف الإدارية (التكاليف الإدارية وتكاليف المشروعات)

30- اقترحت الوثيقة المتعلقة باستعراض الميزانية في سبتمبر/أيلول (EB 2006/88/R.3/Rev.1)، التي ناقشها المجلس التنفيذي وأيدها بشكل عام في دورته الثامنة والثمانين، الحافطة العامة للميزانية الإدارية واعتماد تمويل تجهيز البرامج بمستوى يعبر عن سياسة خفض معدل التكاليف الإدارية إلى 16.8 في المائة. وحتى يعبر هذا المعدل عن القيمة الأساسية الحقيقية للنفقات، كان سعر صرف اليورو/الدولار المستخدم في حساب الميزانية الإدارية المقترحة واعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2007 مماثلاً لسعر الصرف الذي استخدم في حساب الميزانية الإدارية المعتمدة لعام 2006 الذي انفق بموجبه على المعدل المعياري. ويتسم سعر صرف اليورو/الدولار بأهمية كبيرة للميزانية الإدارية واعتماد تمويل تجهيز البرامج لأنه، رغم أنهما يعينان بالدولار الأمريكي، إلا أن معظم النفقات تتم عملياً باليورو. وترتب على انخفاض سعر صرف الدولار مقابل اليورو زيادة نفقات أي مجموعة بعينها من الخدمات بالدولار الأمريكي بينما ارتفاع سعر صرف الدولار يؤدي إلى مكاسب مالية "طارئة".

31- إن الحافطة الإجمالية للميزانية الإدارية واعتماد تمويل تجهيز البرامج المقترحة في هذه الوثيقة تماثل الحافطة المقترحة في دورة سبتمبر/أيلول عندما احتسبت بنفس سعر صرف اليورو/الدولار مع الالتزام بمعدل 16.8 في المائة بسعر الصرف المذكور. غير أن ميزانية الصندوق المعروضة لإقرارها ينبغي أن تقوم على أساس أحدث سعر صرف ومن ثم أعيد احتساب الأرقام الواردة في هذه الوثيقة بسعر الصرف السائد لليورو/الدولار، أي 0.786 (انظر الجدول 4). ويرجع الفارق بين أرقام الميزانية الإدارية واعتماد تمويل تجهيز البرامج الواردة في هذه الوثيقة وبين الأرقام الواردة في الوثيقة المعروضة في دورة سبتمبر/أيلول إلى إعادة احتساب الأرقام على أساس سعر الصرف المذكور الذي تضمن تغييراً في سعر الدولار معبراً عنه باليورو.

32- تأتي فعالية المعدل المعياري من عقد مقارنة بين التماثلات حيث يتجلى التفاوت بين التكاليف الإدارية التي يجب احتسابها مع الأخذ في الاعتبار تقلبات سعر الصرف وبين برنامج عمل لم يتم تعديله حسب تقلبات سعر الصرف، حيث أنه في فترة انخفاض قيمة الدولار (مقابل اليورو)، فإن زيادة الكفاءة تختفي بفعل ارتفاع التكاليف الدولارية للخدمات المدفوع مقابلها باليورو، كما أنه في فترة ارتفاع سعر الدولار

فإن أثر زيادة التكاليف باليورو يختفي بفعل انخفاض قيمتها الدولارية. ولم يكن هذا هو قصد المجلس التنفيذي عندما اعتمد المعدل المعياري، وستعمل إدارة الصندوق، قبل عرض ميزانية 2008 (في سبتمبر/أيلول 2007)، على الاستفادة من توجهات لجنة مراجعة الحسابات بشأن الطريقة المرضية لمعالجة آثار تقلبات سعر الصرف في إطار المعدل المعياري بحيث يعدل البسط (التكاليف الإدارية) والمقام (برنامج العمل) للمعدل بالتساوي.

33- يعرض الجدول 3 التكاليف الإدارية والمعدل المعياري لعام 2006 (المعروضة والمعدلة بما يعبر عن تأثير توصية لجنة الخدمة المدنية الدولية)، ومعها التكاليف الإدارية لعام 2007 والمعدل المعياري المتعلق بها (باستخدام سعر صرف قدره 0.819 يورو/دولار). وقد تمت صياغة الميزانية المقترحة لعام 2007 مستهدفة زيادة تركيز الميزانية الإدارية على تجهيز البرنامج وتنفيذه، ويتجلى ذلك في زيادة اعتماد تمويل تجهيز البرامج بنسبة 10.1% مقارنة بزيادة نسبتها 4.3% في الميزانية الإدارية. وتوضح النظرة الدقيقة لهذا الجدول التغييرات الحقيقية التي أثرت في القيم الاسمية. أولاً، احتسبت الميزانية الإدارية واعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2007 بنفس سعر الصرف المستخدم في ميزانية 2006 بما يسمح بعقد مقارنة بين القيم الحقيقية. ثانياً، لأغراض المقارنة مع عام 2007 أعيد احتساب ميزانية عام 2006 لبيان أثر الزيادة التي أوصت بها لجنة الخدمة المدنية الدولية في مرتبات موظفي الخدمات العامة التي يجب أن تكون أيضاً جزءاً من ميزانية عام 2007. ومن منظور سعر الدولار الثابت تعتبر الميزانية الإدارية المقترحة لعام 2007 أعلى بنسبة 4.3%، بينما تبلغ هذه النسبة 10.1% لاعتماد تمويل تجهيز البرامج مقارنة بميزانية 2006، وهو ما يبين مدى زيادة التركيز على اعتماد تمويل تجهيز البرامج. وإجمالاً، فإن مجموع ميزانتي 2007 تعادل 16.8% من برنامج العمل (باستبعاد المبالغ المحولة إلى اعتماد تمويل تجهيز البرامج).

الجدول 3

المعدل المعياري للتكاليف الإدارية بين 2006 و 2007

(بالآلاف الدولارات الأمريكية، باستخدام سعر صرف قدره 0.819 يورو/دولار)

صافي التغيير		ميزانية 2006 باحتساب توصية لجنة الخدمة المدنية الدولية			
النسبة المئوية	المبلغ	ميزانية 2007	الدولية	ميزانية 2006	
4.3	2 695	65 655	62 960	61 137	الميزانية الإدارية
10.1	3 083	33 663	30 580	30 444	اعتماد تمويل تجهيز البرامج
6.2	5 778	99 318	93 540	91 581	مجموع التكاليف الإدارية
		605 000		550 000	مجموع برنامج العمل
		(15 125)		(13 750)	مخصوماً منه التحويل إلى الاعتماد
		589 875		536 250	برنامج العمل مخصوماً منه التحويل إلى الاعتماد
		16.8%		17.1%	نسبة التكاليف الإدارية إلى برنامج العمل

34- يجب بيان قيمة الميزانية الإدارية واعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2007 بالقيمة الاسمية بسعر الصرف الجاري. ولأغراض المقارنة، أعاد الجدول 4 احتساب الميزانية الإدارية واعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2006 بحيث يشملان الزيادة في مرتبات موظفي الخدمات العامة (التي تمثل تسوية تتم مرة

واحدة كل خمس سنوات) بسعر الصرف المستخدم لعام 2007 وحدد رقم قدره 64.84 مليون دولار أمريكي للميزانية الإدارية و30.73 مليون دولار أمريكي لاعتماد تمويل تجهيز البرامج.

الجدول 4

ميزانية التكاليف الإدارية لعام 2006 بعد اعتمادها وإعادة احتسابها
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المعتمدة بسعر	المعاد احتسابها بسعر	المعاد احتسابها بسعر
0.819 يورو / دولار)	0.786 يورو / دولار)	0.786 يورو / دولار)
الميزانية الإدارية	61 137	62 941
اعتماد تمويل تجهيز البرامج	30 444	30 728
مجموع الميزانية الإدارية	91 581	95 568
الزيادة بسبب تحرك سعر الصرف		1 870 (2%)
الزيادة بسبب المرتبات حسب توصية لجنة الخدمة المدنية الدولية		2 117 (2.3%)

ألف - الميزانية الإدارية

35- الميزانية الإدارية لعام 2007 مقترحة بمستوى 67.49 مليون دولار أمريكي، أي بزيادة قدرها 2.7 مليون دولار أمريكي، أو بنسبة 4.1%⁽¹¹⁾ على عام 2006 (معاد احتسابها لتشمل الزيادة التي أوصت بها لجنة الخدمة المدنية الدولية) على النحو الوارد في الجدول 5.

الجدول 5

الميزانية الإدارية لعامي 2006 و2007 المعتمدة والمعاد احتسابها والمقترحة
(بملايين الدولارات الأمريكية)

2007		2006	
الزيادة على عام	الميزانية المقترحة	مع احتساب	الزيادة حسب
الزيادة الحقيقية	2006 بالقيمة	(بسر 0.786 يورو/دولار)	توصية لجنة
على عام 2006	الاسمية	الزيادة حسب	الخدمة المدني
		التوصية	الدولية
			يورو/دولار
			المعاد احتسابها
			بسر 0.786
			يورو/دولار)
			المعتمدة
			(بسر 0.819 يورو/دولار)
0%	4.1%	67.49	64.84
			1.9
			62.94
			61.13

36- تقسم الزيادة الاسمية في الميزانية الإدارية إلى مكوناتها المختلفة الواردة في الجدول 6. وتعكس الزيادة بنسبة 4.1% عن الميزانية المقترحة لعام 2007، على الأساس المعدل لعام 2006 زيادة تكاليف الموظفين (5.5%) والزيادات الخاصة في خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة (8.7%) ومعدل التضخم الذي طبق على الرصيد المخفض للتكاليف غير المتعلقة بالموظفين (-0.9%).

⁽¹¹⁾مقابل نسبة 4.3% الواردة في الجدول 3، يرجع الفرق إلى استخدام سعر صرف اليورو/الدولار 0.816 في الجدول 3 وسعر الصرف 0.786 يورو/دولار في الجدول 5.

الجدول 6

تفاصيل الزيادة في الميزانية الإدارية لعامي 2006 و 2007

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

	2007	2006	
النسبة المئوية للزيادة	الميزانية المقترحة بسعر يورو/دولار 0.786	معاد احتسابها بسعر يورو/دولار 0.786	
	5.5	49 408	تكاليف الموظفين
	8.7	920	التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
	53 107	50 328	مجموع تكاليف الموظفين
0.9-	14 284	14 412	تكاليف غير الموظفين
	67 391	64 740	التكاليف الإدارية العامة
0.0	100	100	الطوارئ
4.1	67 491	64 840	مجموع الميزانية الإدارية

37- تتألف الزيادة بنسبة 5.5% في تكاليف الموظفين لعام 2007 من المكونات المختلفة للتكاليف المعيارية⁽¹²⁾. وتطبق كل نسبة مئوية الزيادة لكل مكون على الجزء المقابل له في تكاليف الموظفين. ويرجع جزء من الزيادة أيضا إلى أثر عدد مقيد من ترقية الموظفين في عام 2006 وبند مخصص للترقيات في عام 2007. وبالرغم من أن الزيادة تشمل تكاليف خمس من الوظائف المكافئة المتفرغة في الميزانية الإدارية، منها ثلاث وظائف لا تؤثر في الميزانية (انظر القسم سابعا). وطبق معدل للتضخم بنسبة 2% على تكاليف غير الموظفين ولكن الانخفاض في هذه التكاليف قوبل بزيادة في تكاليف الموظفين مما سبب نقصا إجماليا بنسبة -0.9 في المائة.

38- تصعب السيطرة بشكل عام على تكاليف التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة، وتم رصد بند لتغطية زيادة بنسبة 8.7% على عام 2006 كما يتبين من الجدول 6. واستجابة لتطور التقديرات الفعلية، سوف يزداد مخصص تكاليف التأمين الطبي تدريجيا ضمن حدود وقيود الميزانية الإدارية كل سنة، وسوف تنقل أي تكاليف فعلية تزيد على المبالغ المرصودة في الميزانية مباشرة إلى قائمة الإيرادات والنفقات. وهذا يتفق مع النهج المعروف على لجنة مراجعة الحسابات في أبريل/نيسان 2006⁽¹³⁾ كما يتفق مع المعاملة التي تطبقها مؤسسات مالية دولية أخرى.

زيادة في تكاليف التأمين الطبي	10% ⁽¹²⁾
زيادة مضاعف علاوة تسوية المقر	1.1%
أثر الزيادة في مستويات الرتب	1.4%
الزيادة في مرتبات الخدمات العامة	2.5%
الزيادة في الأجر الداخل في احتساب المعاش	2.7%
الزيادة في منحة التعليم (الفئة الفنية)	1.5%
الزيادة في علاوة الإيجار (الفئة الفنية)	1.9%
الزيادة في بدل التمثيل (الفئة الفنية)	1.8%
الزيادة في إجازة العودة للوطن (الفئة الفنية)	1.8%
الزيادة في بدل الإعالة	4%

⁽¹³⁾ انظر الوثيقة AC 2006/94/R.4 الاستعراض رفيع المستوى للقوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2005.

باء - اعتماد تمويل تجهيز البرامج

39- يستخدم هذا الاعتماد في تمويل النفقات المطلوبة لتصميم وتنفيذ المشروعات والبرامج التي تمويل من قروض ومنح الصندوق. كما يستخدم لتغطية التكاليف المرتبطة بإعداد برامج الفرص الاستراتيجية القطرية ووثائق استراتيجية الحد من الفقر. ويبين الجدول 7 أن الزيادة الاسمية في الاعتماد في عام 2007 سنبلغ 3.18 مليون دولار أمريكي، أي بنسبة 10.3 في المائة.

الجدول 7

ميزانية اعتماد تمويل تجهيز البرامج لعامي 2006 و2007

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2007		2006			سعر اليورو/الدولار 0.819
سعر اليورو/الدولار 0.786		سعر اليورو/الدولار 0.786			
مجموع الزيادة الاسمية		مع الزيادة حسب			
الميزانية		توصية لجنة			
النسبة المئوية	دولار أمريكي	المقترحة	الخدمة الدولية	الخدمة الدولية	معاد احتسابه
10.3	3.18	33.88	30.73	0.22	30.51
					30.44

40- بينما تعتبر الزيادة البالغ قدرها 3.2 مليون دولار أمريكي على مستوى عام 2006 وقدره 30.73 مليون دولار أمريكي هي زيادة كبيرة فإن زيادة برنامج العمل (بنسبة 10% على عام 2006) بجانب الأهداف المؤسسية المحددة لعام 2007، أي: (1) تحسين تصميم البرامج القطرية؛ (2) تحسين تصميم المشروعات (القروض والمنح)؛ (3) تحسين دعم التنفيذ؛ (4) تحسين إدارة المخاطر، سوف يستدعي، حسبما يرد بيانه فيما بعد، ترتيب أولويات الأنشطة والخيارات الاستراتيجية وقت تخصيص الموارد بين فئتي اعتماد تمويل تجهيز البرامج، أي: (1) الاعتماد "ألف" - تجهيز المشروعات/البرامج الجديدة و(2) الاعتماد "باء" - حافظة المشروعات الجارية.

الجدول 8

ميزانية اعتماد تمويل تجهيز البرامج بحسب الفئتين، 2006 و2007

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

نسبة الزيادة المئوية	قيمة الزيادة	مقترح 2007	2006 معاد احتسابه ⁽¹⁾	فئتا الاعتماد
71.8	279	15 318	15 039	الاعتماد "ألف" - تجهيز المشروعات/البرامج الجديدة
18.28	2 869	18 558	15 689	الاعتماد "باء" - حافظة المشروعات الجارية
10.24	3 148	33 876	30 728	المجموع

(1) باستثناء المبالغ المرحلة.

41- من المقترح الاحتفاظ بموارد فئة الاعتماد "ألف" على نفس مستواها في عام 2006 ويخصص معظم الزيادة في موارد الاعتماد في عام 2007 لفئة الاعتماد "باء". أما من حيث الأولويات فسوف توجه موارد الفئة "ألف" إلى الأنشطة التشغيلية الأساسية مثل تصميم المشروعات/البرامج (أي الاستهلال، والصياغة والتقدير البيئي والتقدير الأولي ومفاوضات القرض وبدء التنفيذ) وتصميم المشروعات/البرامج/المنح.

- وسندرج في الفئة "ألف" من الاعتماد الزيادة المتوقعة في التكاليف الناجمة عن اعتماد الشكل والنهج الجديدين لإعداد برامج الفرص الاستراتيجية القطرية (البرامج المستندة إلى النتائج).
- 42- سيشكل بناء القدرات وحوار السياسات جزءاً من إعداد وتنفيذ برامج الصندوق القطرية وتنفيذ الحافظة. وعلى غرار ما حدث من قبل واتفاقاً مع المهمة المنوطة بالصندوق سوف تستمر المشاورات مع الشركاء الآخرين بغرض تحديد الفرص المناسبة للتعاون من خلال المشاركة في تمويل المشروعات سواء التي تعود إلى مبادرة الصندوق أو إلى مبادرة المؤسسات المتعاونة.
- 43- تعطي الفئة "باء" من اعتماد تمويل تجهيز البرامج التكاليف المتصلة بتنفيذ حافظة القروض والمنح. ويشمل ذلك مدفوعات المؤسسات المتعاونة مقابل إدارة الحافظة والإشراف عليها وتنفيذ منح النافذة العالمية/الإقليمية/القطرية والإشراف المباشر وإجراء استعراض منتصف المدة ومتابعة الإشراف ودعم التنفيذ واستعراض الحافظة القطرية وإجراء استعراض منتصف المدة واستعراض أنشطة إنجاز المشروعات. وتم تحديد تحسين أداء الحافظة (القروض والمنح) وزيادة جودة عمليات الصندوق الميدانية والبرامج القطرية باعتبارها جوانب حيوية لتعزيز النتائج على الأرض. وستوجه الموارد الإضافية للفئة "باء" من الاعتماد إلى هذه الأهداف أساساً.
- 44- يبين الملحق الرابع عشر أن المؤسسات المتعاونة تظل هي التي تحصل على الجزء الأكبر من اعتماد تمويل تجهيز البرامج. ففيما يتعلق بمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع الذي يتولى حالياً إدارة 70% من حافظة الصندوق ثمة ما يدعو إلى إعادة النظر في منهجية رصد الميزانية والتعاقد في سياق المتطلبات الإشرافية الناشئة للصندوق وممارساته المالية. وتمت ترجمة ذلك إلى التحول من السعر الموحد إلى هيكل التكلفة "الفعلية" الذي يعبر عن المهام التي نفذت استجابة لمتطلبات الصندوق. وتحدد برامج العمل السنوية وما يرتبط بها من تكاليف قبل دفع أي سلفيات. وسوف تستمر المناقشات مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بشأن الزيادة التي يقترحها في رسوم الإشراف. ومع تحول الصندوق صوب زيادة التعاون مع المؤسسات المالية الدولية الكبرى الأخرى (مثل البنك الدولي ومصرف التنمية الآسيوي ومصرف التنمية الأفريقي، وغيرهم) في مجال الإشراف فسوف يستمر إعادة النظر في نهج تحديد التكاليف بعناية مع الأخذ في الاعتبار احتمال زيادة هذه المؤسسات للرسوم التي تتقاضاها.
- 45- وفيما يتعلق بعام 2007 يبين الملحق الرابع عشر أنه من المتوقع تخصيص نسبة أكبر من الموارد لبند السفر (زيادة بنسبة 24% على عام 2006) لتحقيق متابعة أدق للحافظة وتقديم الدعم الضروري للتنفيذ عملاً على تحسين أداء المشروعات وضمان تغذية عمليات تصميم وتجهيز المنح/المشروعات/البرامج التي يمولها الصندوق بالدروس المستفادة من تنفيذ الحافظة. ويجري حالياً النظر في التدابير الرامية إلى تحسين تحديد تكاليف السفر وخدماته.
- 46- تشمل الفئتان "ألف" و"باء" من اعتماد تمويل تجهيز البرامج أيضاً مكوناً يتعلق بتكلفة الموظفين (انظر التفاصيل في الجدول 9 والملحق السادس عشر) والزيادة المتوقعة في التكاليف بسبب تطبيق المعدلات الجديدة للتكاليف المعيارية للموظفين في عام 2007 (بما في ذلك اعتماد توصية لجنة الخدمة المدنية الدولية فيما يتعلق بزيادة مرتبات موظفي الخدمات العامة).

47- إن الزيادة الحقيقية في اعتماد تمويل تجهيز البرامج سوف تستخدم في دعم زيادة عدد المشروعات والزيادة بنسبة 10% في قيمة برنامج العمل، ولكن الأولوية ستوجه إلى تعزيز النتائج التي حققها 230 مشروعا اعتمدها الصندوق من قبل.

سابعا - الموارد البشرية

48- يعرض الجدول 9 أدناه عدد الموظفين المكافئين المتفرغين المطلوبين لعام 2007 وتوزيعهم بحسب مصدر التمويل. إن طلبات المكافئين المتفرغين التي تعادل 402.94 مكافئ من الميزانية الإدارية تعبر عن إدراج ثلاثة موظفين مكافئين متفرغين في مكتب سكرتير الصندوق بسبب المضي في تطبيق استراتيجية استخدام الموظفين بدلا من الاستعانة بالمتعاقدين. فضلا عن ذلك، تم خلال 2006 تحويل وظيفتين بعقود مؤقتة إلى وظيفتين دائمتين مما أدى إلى إضافة موظف مكافئ متفرغ مع طلب دائرة إدارة البرامج لموظف آخر من هذه الفئة. كذلك تم طلب وظيفة إضافية لاعتماد تمويل تجهيز البرامج. غير أن إلغاء 3.83 من المكافئين المتفرغين في إطار بند التكاليف غير المتكررة أدى إلى زيادة إجمالية قدرها 2.19 في هذه الوظائف.

الجدول 9

مجموع الموارد البشرية المقترحة لعام 2007 بحسب مصدر التمويل

(معبرا عنها بمكافئ التفرغ)

التغير في الوظائف المكافئة	المجموع	المجموع ⁽¹⁾					2006 ¹	ملاك	دائم ⁽²⁾	مدة محددة	مؤقت	2007 ⁽³⁾	المتفرغة
		2006 ¹	ملاك	دائم ⁽²⁾	مدة محددة	مؤقت							
		397.92	302.65	3.00	81.35	15.94	402.94	5.02	الميزانية الإدارية (الملحق 15)				
		42.27	-	2.00	39.42	1.85	43.27	1.00	الاعتماد (الملحق 16) ⁽⁴⁾				
		3.83	-	-	-	-	-	(3.83)	تكاليف غير متكررة				
		444.02	302.65	5.00	120.77	17.79	446.21	2.19	المجموع				

(1) يشمل مجموع 2006 وظائف الملاك والمحددة المدة والمؤقتة.

(2) موظفون بعقود دائمة بدون وظيفة معتمدة.

(3) مكافئ التفرغ = 12 شهرا، وتمثل الوظائف المؤقتة 0.67 أو 0.70 أو 0.80 وظيفة من مكافئ التفرغ. ويلاحظ أن ذلك لا يشمل الرئيس ونائب الرئيس.

(4) المجموع يشمل مرفق البيئة العالمية.

49- يبين الجدول 10 نفس العدد من المتكافئين المتفرغين بحسب الدوائر، كما ترد تفاصيل مستويات الموظفين في الملحقين الخامس عشر والسادس عشر. وفي عام 2006 تمت تلبية الاحتياجات من الموارد البشرية بالجمع بين التحويل الأفقي داخل نفس البنود وبين الترشيح. ويجري الاحتفاظ نسبيا بنفس هذا المستوى من الموظفين في عام 2007 بانتظار ما يسفر عنه مسح عبء العمل وعملية تحديد المعدلات المعيارية في المؤسسات المالية الدولية.

مستويات الموظفين بحسب الدوائر

(معبرا عنها بمكافئ التفرغ)

الدائرة	2006	2007	الزيادة/النقص 2007-2006
الشؤون الخارجية	107.03	111.87	4.84 ^(أ)
المالية والإدارة	150.23	146.33	(3.90)
مكتب الرئيس ونائب الرئيس	31.32	31.30	(0.02)
إدارة البرامج ^(ب)	155.44	156.71	1.27
المجموع	444.02	446.21	2.19

(أ) 3 من 4.84 متكافئين متفرغين لا تؤثر في التكاليف المرصودة في الميزانية الإدارية.

(ب) تجدر الإشارة إلى أن دائرة إدارة البرامج تستخدم عددا كبيرا من الاستشاريين وتدرج تكاليفهم في اعتماد تمويل تجهيز البرامج (انظر الملحق الرابع عشر).

50- يجري تحليل عبء العمل الواقع على جميع دوائر الصندوق لتحديد العدد المناسب والمطلوب من الموظفين والخبراء الاستشاريين لتلبية متطلبات عبء العمل. وستوفر هذه المعلومات الأساس الذي يقوم عليه اتخاذ القرارات مستقبلا بشأن احتياجات الموظفين؛ وتحديد الإجراءات الأولية لإعادة تخصيص الموارد؛ وتحديد فرص التحسن؛ وإصدار توصيات بشأن مواءمة الهيكل التنظيمي؛ ووضع خطة للانتقال إلى الخطوة التالية. وكما سلفت الإشارة، يشترك الصندوق أيضا في عملية وضع المعدلات المعيارية للمؤسسات المالية الدولية كما يجري تناول المسائل المتعلقة بالموارد البشرية.

ثامنا - الموارد المالية المتاحة

ألف - الموارد العادية

51- يخضع اعتماد برنامج العمل لتوافر الموارد القابلة للالتزام. وخلال التجديد السادس الحالي، خُوِّلَ الصندوق صلاحية استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً بحد أقصى قدره ثلاثة أضعاف حجم التدفقات السنوية العائدة من القروض. وأسفرت المفاوضات الخاصة بالتجديد السابع للموارد عن الموافقة على أن يستخدم الصندوق الموارد القابلة للالتزام بحد أقصى قدره خمس سنوات من التدفقات العائدة من القروض مستقبلا. ويوضح الملحق التاسع عشر الموارد المتوقعة للالتزام من عام 2005 إلى 2007، ويشير إلى أنه مع المستوى المقترح لبرنامج العمل البالغ 605 مليون دولار أمريكي فإن صافي استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً سيظل ضمن الحد الأقصى المطلوب.

باء - الأموال المتممة

52- إن الأموال المتممة هي موارد طوعية واردة من جهة مانحة أو أكثر خدمة لغرض معين محدد بموجب اتفاقية معقودة بين هذه الجهة أو الجهات والصندوق. ولا تشكل مثل هذه الموارد جزءا من مساهمات الدول الأعضاء في الموارد العادية. وفي جميع الحالات، يتم قبول هذه الأموال للأغراض المتصلة بأهداف الإطار الاستراتيجي والأولويات المؤسسية للصندوق.

53- وفي عام 2005، تم تلقي 11.8 مليون دولار أمريكي كأموال متممة لبرامج محددة و2.2 مليون دولار أمريكي للتمويل المشترك بخلاف الاحتياطات المدرجة في الآلية العادية للتمويل المشترك (انظر الملحق

العشرين). وعلى أساس توقعات تعبئة الموارد المتممة هذه، فإن رسوم الإدارة ستوفر ما يقدر بنحو 1.5 مليون دولار أمريكي للميزانية الإدارية للأموال المتممة. ولن يتم تأكيد وظائف الملاك المقترحة في ظل هذه الميزانية إلا على أساس الموارد المتاحة فقط.

الجدول 11

مجمّل الموارد البشرية المقترحة لعام 2007 من الأموال المتممة والميزانية الإدارية للموظفين المهنيين المزمّلين
(معيّرا عنها بمكافئ التفرغ)

المجموع 2006	ملاك	محدد المدة	مؤقت	المجموع 2007 ⁽¹⁾	نسبة التغير
24.62	12.00	11.86	1.00	24.86	1

الميزانية الإدارية للأموال المتممة والمهنيين المزمّلين

(الملحق 17)

⁽¹⁾ مكافئ التفرغ = 12 شهرا وتمثل الوظيفة المؤقتة 0.67 أو 0.70 أو 0.80 وظيفة من مكافئ التفرغ.

جيم - المساهمات التكميلية

54- يجوز للدول الأعضاء أن تسهم في الموارد العادية للصندوق بمساهمات تكميلية ترتبط عادة بقطاع معين مقصود. وقد تلقى الصندوق في فترة التجديد السادس للموارد مساهمات تكميلية من بلجيكا (تتعلق بالصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة)، وإيطاليا وهولندا (بشأن تخفيف الديون في إطار مبادرة ديون البلدان الفقيرة)، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (بشأن مبادرة الصندوق لتعميم الابتكار)، وكندا (بشأن النتائج والأثر).

55- ووافق المجلس التنفيذي على الاستخدام المقترح للمساهمة التكميلية المزمّعة من المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والبالغة 10 ملايين دولار أمريكي وذلك في دورة ديسمبر/كانون الأول عام 2004. وفي الدورة ذاتها، تم اعتماد الإطار التشغيلي للمرحلة الرئيسية لمبادرة تعميم الابتكار في الصندوق⁽¹⁴⁾ وتم استيفاء المعلومات في هذا الشأن للعرض على المجلس في دورة سبتمبر/أيلول 2006⁽¹⁵⁾. ويتضمن الملحق العشرون تفاصيل تمويل مبادرة الصندوق لتعميم الابتكار.

⁽¹⁴⁾ الوثيقة EB 2004/83/R.2 مبادرة تعميم الابتكار في الصندوق.
⁽¹⁵⁾ انظر التفاصيل في الوثيقة EB 2006/88/INF.4.

الجزء الثاني - برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم في الصندوق لعام 2007

ألف - الخلفية

56- تقتضي أحكام سياسة التقييم في الصندوق⁽¹⁾ أن يضع مكتب التقييم برنامج عمله وميزانيته السنوية بشكل مستقل عن الإدارة والميزانية الإدارية للصندوق، وأن يرفعها إلى المجلس التنفيذي مع برنامج عمل وميزانية الصندوق ولكن كموضوع مستقل عنها. ونوقش بذلك العرض الأول لبرنامج عمل مكتب التقييم وميزانيته في لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2006. وبحثت لجنة التقييم بعد ذلك في دورتها الخامسة والأربعين في أكتوبر/تشرين الأول 2006 مسودة برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم لعام 2007. واستناداً إلى تعليقات وتوجيهات أعضاء اللجنة والمجلس التنفيذي خلال الدورتين المشار إليهما آنفاً، أعد مكتب التقييم الاقتراح النهائي لبرنامج عمله وميزانيته لعام 2007 لعرضه على نظر المجلس في دورته التاسعة والثمانين في ديسمبر 2006. على أنه وفقاً لقرار المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان عام 2004، نظرت لجنة مراجعة الحسابات كذلك في الاقتراح النهائي في 13 نوفمبر/تشرين الثاني 2006، جنباً إلى جنب مع برنامج عمل وميزانية الصندوق لعام 2007.

باء - موجز برنامج العمل والميزانية لعام 2007

57- يزيد برنامج العمل والميزانية المقترحة لعام 2007 عما كان عليه في السنوات السابقة. وفي هذا الصدد، من المهم ملاحظة أن مكتب التقييم أدخل خلال السنوات القليلة الماضية عدداً من التغييرات والعمليات الداخلية التي أسفرت عن مكاسب في الكفاءة وأتاحت لمكتب التقييم القيام تدريجياً بإجراء مزيد من عمليات التقييم رفيعة المستوى التي تشمل تقييم البرامج القطرية، والموضوعات، والتقييمات على مستوى المؤسسة، وهي تقييمات عليها طلب كبير ويتطلب إجراؤها تكاليف أكثر. غير أن هذا التحول نحو التقييمات رفيعة المستوى ازداد كثافة على مر السنوات، وبخاصة في عام 2007، مما أفضى إلى زيادة أعباء العمل والتكاليف الإجمالية التي لم يعد ممكناً إدارتها باستخدام الموارد البشرية والمالية المتاحة حالياً للمكتب. وإضافة إلى ذلك، يقترح مكتب التقييم أن يقوم في عام 2007 بإجراء تقييم رئيسي لنهج وعمليات الزراعة والتنمية الريفية في أفريقيا بالاشتراك مع مصرف التنمية الأفريقي، وهو تقييم سيتيح فرصة لاستعراض نتائج كلتا المنظمين، واستخلاص دروس وتوصيات لإثراء الأنشطة المقبلة.

58- ولاحظ المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثمانين أن الزيادة في الميزانية المقترحة لعام 2007 ناجمة تماماً عن نمو وتعقد برنامج العمل المزمع. كما اعترف المجلس بأن جميع أنشطة التقييم المقترح تنفيذها في عام 2007 مهمة ولها ما يسوغها بشكل عام. على أن المجلس طلب من مكتب التقييم إيجاد سبل ووسائل لإرجاء بعض عمليات التقييم الجديدة المزمعة في عام 2007 لخفض مستوى الموارد المطلوبة في السنة المقبلة.

(1) انظر القسم أولاً من الجزء الثاني من الوثيقة EB 2003/78/R.17/Rev.1.

59- ولهذا الغرض، أجري مكتب التقييم استعراضا شاملا لبرنامج عمله وميزانيته المقترحة لعام 2007 حسب ما هو وارد في وثيقة العرض العام⁽²⁾. ونوقشت نتائج هذا الاستعراض مع لجنة التقييم خلال دورتها الخامسة والأربعين في أكتوبر/تشرين الأول. ولاحظت اللجنة أن مكتب التقييم تمكن من خفض الميزانية الإجمالية المقترحة لعام 2007 بنحو 500 000 دولار. ويعني ذلك أن الاقتراح النهائي يشمل تخفيضا لمجموع الميزانية من نحو 6.2 مليون دولار (حسب ما هو وارد في وثيقة العرض العام التي عرضت على لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2006) إلى 5.7 مليون دولار، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 11% مقارنة بميزانية مكتب التقييم لعام 2006.

جيم - الإنجازات في عام 2006

60- كانت هناك أربع أولويات رئيسية لمكتب التقييم خلال عام 2005، وهي: (أ) إجراء عمليات تقييم مختارة على مستوى المؤسسة، علاوة على عمليات تقييم البرامج القطرية، والموضوعات، والمشروعات؛ (ب) أعمال التقييم المخصصة التي تتطلبها سياسة التقييم للعرض على المجلس التنفيذي ولجنة التقييم؛ (ج) التواصل والشراكة في التقييم؛ (د) التطوير المنهجي. وتشير التوقعات عموما إلى أن مكتب التقييم سينفذ الأنشطة المزمعة في إطار الأولويات الأربع المحددة. ويعرض الملحق الخامس والعشرون الإنجازات المحددة بالمقارنة مع مجالات الأولوية.

61- وفيما يتعلق بعمليات التقييم على مستوى المؤسسة، تم الانتهاء من التقرير المتعلق بتقييم سياسة التمويل الريفي في الصندوق ونوقش مع لجنة التقييم خلال دورتها السادسة والأربعين في ديسمبر/كانون الأول 2006. وخلص التقييم إلى أن إدخال سياسة التمويل الريفي قد أسفر عن تحسن ملحوظ، وإن كان متواضعا، في أداء عمليات التمويل الريفي المعانة من الصندوق. على أن الكثير من المشروعات التي يمولها الصندوق لا تتماشى مع هذه السياسة، وهو ما يرجع جزئيا إلى عدم كفاية نظام ضمان الجودة. ويلاحظ التقييم أن السياسة ذاتها قد صُممت عموما بشكل جيد مقارنة بالسياسات المماثلة في المؤسسات الأخرى، على الرغم من إمكانية إدخال مزيد من التحسينات لزيادة قيمتها كدليل استراتيجي للعمليات. وثانيا، تم إعداد تقرير استهلاكي عن تقييم البرنامج التجريبي للحضور الميداني. وفي هذا الصدد، اكتمل العمل المكتبي وأجريت بعض الزيارات الميدانية.

62- وانتهى مكتب التقييم من عملية تقييم الاستراتيجية الإقليمية لإقليم آسيا والمحيط الهادي، ونوقش التقييم مع كل من لجنة التقييم والمجلس التنفيذي كل خلال دورته في سبتمبر/أيلول 2006. وأثناء المصادقة على التوصيات الواردة في الاتفاق عند نقطة الإنجاز لتقييم الاستراتيجية الإقليمية لآسيا والمحيط الهادي، لاحظ المجلس الحاجة إلى مواصلة بحث جدوى وضع استراتيجية إقليمية جديدة. ومن حيث النتائج الرئيسية، خلص تقييم الاستراتيجية الإقليمية لإقليم آسيا والمحيط الهادي إلى أن الحافطة حققت مستوى طيبا من الأداء والأثر في الإقليم، ولكن أداء الصندوق في حوار السياسات وبناء الشراكات والتنسيق بين الجهات المانحة كان ضعيفا بشكل عام أثناء فترة التقييم (1996-2005). وأخيرا، شرع مكتب التقييم في تقييم استراتيجية الصندوق في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وسيتم الانتهاء منه في عام 2007.

(2) يمكن الرجوع إلى الوثيقة EC 2006/44/W.P.2.

63- وانتهى مكتب التقييم، حسب ما كان مزعماً، من وضع التقرير المتعلق بتقييم البرنامج القطري لمالي وناقش الموضوع مع لجنة التقييم أثناء دورتها السادسة والأربعين. وخلص تقييم البرنامج القطري لمالي إلى أن سياسة الصندوق الأخيرة تطورت من خلال تعديل تصميم المشروعات لمراعاة عملية اللامركزية الجارية. كما خلص التقييم، من بين مسائل أخرى، إلى أنه سيتعين على الصندوق تعزيز قدرته على دعم الابتكارات، لاسيما من خلال تحسين مجالات التأزر بين المنح والقروض، وتحسين عملية دراسة النتائج، والاتصال، ونشر التجارب المبتكرة. على أن تقييم البرنامج القطري لاحظ كذلك مشاكل تتعلق بصيق نطاق دمج المكونات وتوزيع الأنشطة على مناطق واسعة في برامج مختارة. وفي أعقاب تبادل أولي خلال الدورة الخامسة والأربعين للجنة التقييم، ورهنأ بموافقة حكومة مالي، يزعم مكتب التقييم تنظيم حلقة عمل المائدة المستديرة الوطنية في مالي في نهاية تقييم البرنامج القطري خلال النصف الأول من عام 2007 في بامكو بالتزامن مع الزيارة الميدانية السنوية للجنة⁽³⁾.

64- وأجرى مكتب التقييم الأعمال التحضيرية اللازمة وأوفد البعثة الرئيسية لتقييم البرنامج القطري للمغرب الذي سيتم الانتهاء منه في عام 2007. وإضافة إلى ذلك، جرى تنظيم بعثة تحضيرية إلى البرازيل لإعداد الوثيقة النهائية لتقييم هذا البرنامج القطري. وحسب ما تم الاتفاق عليه خلال الدورة الثالثة والأربعين للجنة التقييم، سيبدأ تقييم البرنامج القطريين لإثيوبيا ونيجيريا في مطلع عام 2007. وأخيراً، أنجز مكتب التقييم ثماني عمليات تقييم للمشروعات ويعكف على تقييم آخرين للمشروعات في أقاليم الصندوق الخمسة.

65- وفي أبريل/نيسان 2006، وقع مكتب التقييم ودائرة إدارة البرامج اتفاقاً بشأن تنسيق نظام التقييم الذاتي والتقييم المستقل في الصندوق. وأبرم الاتفاق تلبية لعدد من الطلبات السابقة من لجنة التقييم والمجلس التنفيذي بشأن استخدام نفس معايير التقييم ونظم التصنيف في دائرة إدارة البرامج ومكتب التقييم لكفالة الحصول على معلومات قابلة للمقارنة من التقييم الذاتي والتقييم المستقل.

66- وعملاً باختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي⁽⁴⁾، استعرض مكتب التقييم تقرير أداء الحافظة الذي أعدته الإدارة وأنتى عليه. ونوقشت الوثيقة مع كل من لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2006. ولاحظ المجلس التحسينات في الجودة الشاملة لتقرير أداء الحافظة واستجابته للتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق. وبينما أقر المجلس بالتقدم الكبير المحرز في عام 2005، لاسيما المستويات القياسية للقروض المعتمدة والمبالغ المصروفة، طلب المجلس من الإدارة اتخاذ خطوات صوب معالجة حالات التأخير في نفاذ مفعول المشروعات والبرامج. وفيما يتعلق بتقرير أداء الحافظة، قدمت الإدارة في عام 2006 فقط تقريراً ثانياً عن أداء الحافظة إلى المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول تماشياً مع اتفاق التنسيق⁽⁵⁾ المشار إليه آنفاً، ونوقش التقرير كذلك مع لجنة التقييم في دورتها السادسة والأربعين⁽⁶⁾ جنباً إلى جنب مع تعليقات مكتب التقييم. كما استعرض مكتب التقييم تقرير رئيس الصندوق عن حالة

(3) الزيارة الميدانية لمالي التي ستعقد في نهاية المطاف في عام 2007 هي المرة الأولى التي تسافر فيها اللجنة إلى أفريقيا خلال ما يربو على 5 سنوات بعد زيارتها الميدانية الثلاث الأخيرة إلى سورية (2001)، وإندونيسيا (2004)، والمكسيك (2006).

(4) أقرها المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2004.

(5) يتطلب اتفاق التنسيق عرض تقرير أداء الحافظة والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق على المجلس التنفيذي بصفة دائمة خلال دورته في ديسمبر/كانون الأول.

(6) يتضمن تقرير رئيس اللجنة إلى الدورة التاسعة والثمانين للمجلس ملخصاً لأهم القضايا التي نوقشت والتوصيات التي قدمتها لجنة التقييم.

تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (تقرير رئيس الصندوق عن وضع توصيات التقييم وتدابير الإدارة) الذي نوقش مع لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2005، وأعرب عن ثنائه عليه. ولاحظت اللجنة والمجلس أن تقرير رئيس الصندوق عن وضع توصيات التقييم وتدابير الإدارة، إلى جانب تعليقات مكتب التقييم، قد تحسن على مر السنوات، وبدأ يظهر كأداة مفيدة لتتبع تنفيذ توصيات التقييم.

67- وسوف يكتمل إعداد دليل التقييم الشامل لمكتب التقييم في عام 2007. ويتضمن الدليل، من بين أمور أخرى، منهجية منقحة لتقييم البرامج القطرية ستمكن مكتب التقييم من تقييم الأداء وربط التقديرات بالمشروعات الفردية في بلدٍ معيّن. كما نتيج هذه المنهجية توليد الدروس المستفادة المتعلقة بالقضايا المنهجية والشاملة لعدة قطاعات على مستوى المشروعات.

68- وتم إدخال نظام محسن لضمان الجودة الداخلية في مكتب التقييم، وهو نظام يتسم بثلاث خصائص رئيسية. أولاً، يفوض نائب مدير مكتب التقييم باستعراض جميع وثائق نهج التقييم ومسودات التقارير النهائية لكفالة التزامها بالأساليب والمعايير المعمول بها في مكتب التقييم. وثانياً، يقوم النظراء بإجراء استعراضات داخلية لجميع التقييمات رفيعة المستوى وتقييمات المشروعات المختارة. وأخيراً وليس آخراً، يلتزم مكتب التقييم بشكل متزايد مشورة كبار المستشارين الخارجيين بشأن التقييمات رفيعة المستوى، ويقدم هؤلاء المستشارون مساهماتهم في المراحل الرئيسية للتقييم. وتساعد مشاركة المستشارين على إشاعة الطمأنينة بين أعضاء المجلس وغيرهم بشأن الجودة الشاملة للتقييم المعني.

69- وللمرة الأولى يشمل التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لهذا العام، الذي نوقش خلال الدورة الخامسة والأربعين، درجة متوسطة مستهدفة لوضع الحدود المعيارية لبيان كيفية استخدام هذه الدرجة المستهدفة لتتبع الأداء وتحسينه. ووفقاً للممارسات المعمول بها خلال السنتين الماضيتين، سيناقد التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق في المجلس خلال دورته التاسعة والثمانين في ديسمبر/كانون الأول 2006.⁽⁷⁾ كما سيناقد تقرير أداء الحافظة لأول مرة خلال دورة المجلس في ديسمبر/كانون الأول. ويتضمن تقرير أداء الحافظة وصفاً للإجراءات المتخذة في التصدي للتوصيات الناشئة عن التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وهو بذلك يزود أعضاء المجلس بصورة آنية عن متابعة إدارة الصندوق لتقرير رئيس الصندوق عن وضع توصيات التقييم وتدابير الإدارة. وبالنظر إلى الأسباب المبينة في الفقرتين 65-66، سيناقد التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق في المستقبل خلال دورات المجلس في ديسمبر/كانون الأول.

70- ونظم مكتب التقييم، حسب ما كان مزعماً، أربع دورات للجنة التقييم في أبريل/نيسان، وسبتمبر/أيلول، وأكتوبر/نشرين الأول، وديسمبر/كانون الأول. وإضافة إلى ذلك، قام مكتب التقييم بتنظيم الزيارة الميدانية السنوية للجنة التقييم في مارس/آذار 2006 (إلى المكسيك) بالترزامن مع تقييم البرنامج القطري للمكسيك. وشارك في الزيارة ما مجموعه 12 من مدراء المجلس التنفيذي. وعرض رئيس لجنة التقييم تقريراً عن الزيارة الميدانية على المجلس في أبريل/نيسان 2005.⁽⁸⁾

(7) يلاحظ أن تقرير أداء الحافظة كان يناقش من قبل في المجلس خلال دوراته في أبريل/نيسان، وأما التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق فكان يناقش في المجلس خلال دوراته في سبتمبر/أيلول.

(8) على غرار ما كان يحدث من قبل، عرض رئيس اللجنة كذلك على الدورات التالية للمجلس التنفيذي تقريراً خطياً يتضمن القضايا الرئيسية والتوصيات الناشئة عن كل دورة من الدورات الأربع التي عقدتها اللجنة في عام 2006.

71- وخلال دورتها الرابعة والأربعين، انتخبت اللجنة ممثل المكسيك رئيساً لها اعتباراً من سبتمبر/أيلول 2006 حتى أغسطس/آب 2007. كما قررت اللجنة أن تكون إندونيسيا هي التالية للمكسيك في رئاسة اللجنة اعتباراً من سبتمبر/أيلول 2007 حتى نهاية فترة ولاية اللجنة الحالية. وعليه فقد أحيط المجلس التنفيذي علماً بنتائج هذه الانتخابات خلال دورته الثامنة والثمانين.

72- وأخيراً، ناقشت اللجنة كذلك، وفقاً لاختصاصاتها ونظامها الداخلي، سياسة الصندوق الجديدة بشأن دعم الإشراف والتنفيذ خلال دورتها السادسة والأربعين التي عقدت الأسبوع الماضي إلى جانب تعليقات مكتب التقييم على هذه السياسة. ويشكل ذلك نشاطاً إضافياً غير وارد أصلاً في برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم لعام 2006. وترد أهم نقاط المناقشة وتوصيات اللجنة بشأن هذا الموضوع في تقرير رئيس لجنة التقييم المعروف على الدورة التاسعة والثمانين للمجلس للنظر فيه.

دال - دراسة نتائج عام 2006

73- على غرار السنوات السابقة، استعرض مكتب التقييم الخبرة المكتسبة من تنفيذ برنامج عمله وميزانيته لعام 2006 قبل تحديد مجالات أولوياته وبرنامج عمله واحتياجاته من الموارد لعام 2007.

74- وتتمثل إحدى أهم النقاط المنبثقة عن عملية دراسة النتائج في الأهمية الأساسية لإجراء تخطيط شامل لكل عملية تقييم. وبات من المعترف به أن الاهتمام المنظم بالتخطيط مطلوب لكي يواصل مكتب التقييم إجراء تقييمات عالية الجودة، خاصة بالنظر إلى عبء العمل المتزايد الواقع على المكتب وتحوله نحو التقييمات الأكثر تعقيداً التي تنطوي على مراحل متعددة وتفاعل مع الكثير من أصحاب المصلحة المقسمين جغرافياً. وللتصدي لتلك التغييرات في عبء العمل، يقوم مكتب التقييم بوضع اللمسات الأخيرة على دليل جديد للتقييم لتوفير إرشادات واضحة لتقييمات المشروعات والتقييمات على المستوى القطري. ويتمثل أحد التغييرات المهمة في أنه يتعين على موظفي التقييم في مكتب التقييم قضاء وقت أطول في التخطيط في بداية كل تقييم. ويتيح ذلك رسم خريطة طريق تفصيلية، بما في ذلك وضع جدول زمني لكل واحدة من مراحل/نتائج التقييم الرئيسية (مثل إعداد الوثيقة النهجية، والتقرير الاستهلاكي، والعمل المكتبي، والبعثة الرئيسية، والتقرير الميداني، وكتابة التقرير النهائي، والاتفاق عند نقطة الإنجاز، وما إلى ذلك). كما يوفر ذلك إطار عمل لتحسين الاتصال مع شركاء التقييم للمساعدة على زيادة سلاسة التنفيذ وتوفير وقت كاف للشركاء للتعليق على النتائج الرئيسية.

75- وتطبيقاً لإحدى الممارسات السليمة التي شكّلت جزءاً من التقييم الخارجي المستقل للصندوق، قام مكتب التقييم بإدخال فكرة إعداد "مسارات تتبع مراجعة الحسابات" في عمليات التقييم الرئيسية. ويتطلب ذلك من مكتب التقييم إعداد ردّ خطي على مختلف التعليقات المقدمة من أصحاب المصلحة الرئيسيين على مسوّد نتائج التقييم التي تُعرض عليهم لاستعراضها. وأعرب الشركاء في التقييم عن تقديرهم لإدخال مسارات تتبع مراجعة الحسابات التي تُعزّز الشفافية في الردّ على التعليقات المقدمة من الشركاء وتحسين الاتصال الشامل خلال عملية التقييم.

- 76- وما زالت مسألة عبء العمل وساعات العمل الإضافي وضغط العمل تشكل مجالات مثيرة لقلق موظفي مكتب التقييم، وهي مسألة أثارت كذلك مراراً في لجنة التقييم والمجلس التنفيذي من قبل⁽⁹⁾. وفي هذا الصدد، كلف مكتب التقييم خبيراً استشارياً مستقلاً بإجراء تحليل لعبء العمل بالتعاون مع مكتب الموارد البشرية في الصندوق. وخلص هذا التحليل إلى أن هناك بالفعل في عام 2006 فجوة بما مقداره موظف فني واحد في قاعدة الموارد البشرية لمكتب التقييم. ووفقاً لتحليل عبء العمل، من المتوقع أن تزداد الفجوة لتصل إلى موظفين فنيين اثنين في عام 2007.
- 77- واعترف مكتب التقييم كذلك بالأهمية المؤكدة لحلقات عمل التعلم التي ينظمها للعديد من أصحاب المصلحة بصفة دائمة في نهاية كل تقييم. والواقع أن المكتب قد وضع خطوطاً توجيهية، مستفيداً في ذلك من الخبرة السابقة، من أجل تنظيم وتنفيذ تلك الأنشطة التي تشكل منتدى أساسياً لمناقشة نتائج التقييم والدروس المستفادة. على أن تنظيم أنشطة التقييمات رفيعة المستوى يمكن أن ينطوي على تكاليف كبيرة بالنظر إلى المجموعة الواسعة من المشاركين من الحكومات، والمنظمات المانحة، وسلطات المشروعات، والمؤسسات البحثية والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني، وغيرهم.
- 78- وأخيراً، تشكل إدارة الخبراء الاستشاريين مجالاً يكرس له مكتب التقييم اهتماماً متزايداً. ويؤثر هذا المجال بشدة على الجودة الشاملة لعمل مكتب التقييم. وأحرز تقدماً في مجالات من قبيل وضع خطوط توجيهية لكفالة استقلال الخبراء الاستشاريين في مكتب التقييم؛ وتوثيق الصلة بين أطر التقييم والمتطلبات من الخبراء الاستشاريين؛ وتحديد الخبراء الاستشاريين وتوزيعهم؛ وتطبيق نظام تنافسي لفرز وتصنيف الخبراء الاستشاريين في عمليات التقييم الرئيسية. على أن مكتب التقييم سيجوز في المستقبل قاعدة بيانات متخصصة لخبراء التقييم، بما في ذلك عمليات تقييم الأداء.

هاء - أولويات مكتب التقييم لعام 2007

- 79- حدّد مكتب التقييم أربع أولويات لعام 2007. وتراعي تلك الأولويات الحاجة إلى الوفاء بمتطلبات سياسة التقييم واختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي. وهذه الأولويات الأربع هي:
- (أ) إجراء مجموعة مختارة من عمليات التقييم على مستوى الصندوق، والبرامج القطرية، والمشروعات؛
 - (ب) عمليات التقييم المخصصة التي تتطلبها سياسة التقييم واختصاصات لجنة التقييم؛
 - (ج) قضايا التواصل والشراكة المتعلقة بالتقييم؛
 - (د) تطوير منهجية التقييم.
- 80- وقبل أن نبين أدناه العناصر الرئيسية لبرنامج العمل المزمع لعام 2007، تجدر ملاحظة أن مكتب التقييم، تلبية لطلب المجلس في دورته الثامنة والثمانين، بذل جهوداً متضافرة لإيجاد سبل ووسائل لخفض مستوى الزيادة في حجم برنامج العمل والميزانية المقترحة لعام 2007 حسب ما هو وارد في وثيقة العرض العام. وتلبية لهذا الطلب، أجرى مكتب التقييم استعراضاً شاملاً للأنشطة المزمعة لكل تقييم جديد

(9) انظر مثلاً الفقرة 90 من الوثيقة GC 29/L.6 (برنامج العمل والميزانية الإدارية للصندوق ومكتب التقييم لعام 2006).

في عام 2007 لتحديد الأنشطة التي يمكن إرجاؤها إلى تاريخ لاحق وما إن يمكن القيام بذلك بدون المساس بفائدة التقييم قيد النظر.

81- وأسفر الاستعراض المشار إليه أعلاه عن تخفيض إجمالي بنحو 500 000 دولار أمريكي في الميزانية المقترحة لعام 2007 مقارنة بالرقم الوارد في العرض العام الذي عرض على لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول عام 2006 بشأن برنامج عمل مكتب التقييم وقضايا الموارد. ويمثل ذلك زيادة في الميزانية المقترحة بالقيمة الحقيقية بما نسبته 11% على ميزانية عام 2006، مقارنة بنسبة 21% المقترحة في وثيقة العرض العام في سبتمبر/أيلول.

82- وتحقق هذا التخفيض في الميزانية المقترحة عن طريق تأجيل تاريخ بدء إجراء اثنين من عمليات التقييم إلى الفصل الأخير من عام 2007، وهما (أ) نهج الصندوق وعملياته في أمريكا الوسطى؛ (ب) قدرة الصندوق على تعزيز الابتكارات القابلة للتكرار للحد من الفقر الريفي⁽¹⁰⁾. وهناك عاملان آخران ساهما في خفض الميزانية، وهما (أ) تخفيض الاحتياجات المالية التقديرية المطلوبة للتقييم المشترك في أفريقيا؛ (ب) إلغاء تقييم خطة عمل الصندوق من برنامج عمله.

83- والواقع أنه فيما يتعلق بتقييم خطة العمل، طلب المجلس من لجنة التقييم خلال دورته الثامنة والثمانين أن تناقش في دورتها الخامسة والأربعين القضايا التي أثارها بعض أعضاء المجلس بشأن النهج المتبع في التقييم، وأن توفر الإرشادات الواجبة لمكتب التقييم لتيسير مهمته في هذا الصدد. وفي أعقاب مزيد من النقاش الذي دار في اللجنة خلال دورتها الخامسة والأربعين، وافقت اللجنة على اقتراح مكتب التقييم بأن تحذف تماما تقييم خطة العمل. وترد توصية اللجنة في هذا الصدد في تقرير رئيس لجنة التقييم (الوثيقة EB 2006/89/R.8) الذي يقوم المجلس بالنظر فيه.

84- ويمثل مجال الأولوية (أ) لبّ برنامج عمل مكتب التقييم، سواء من حيث عدد الأنشطة أو حجم مخصصات الموارد البشرية والمالية المكرّسة لتلك المهام. وفي ظل هذه الأولوية فإن مكتب التقييم سينجز عدداً من عمليات التقييم التي بدأها في عام 2006، مثل التقييمات على مستوى المؤسسة لسياسة التمويل الريفي في الصندوق، والبرنامج التجريبي للحضور الميداني. وسوف يناقش المجلس التنفيذي نتائج هذا التقييم الأخير في سبتمبر/أيلول 2007. كما سينجز مكتب التقييم تقييم الاستراتيجية الإقليمية للصندوق في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا (انظر الملحق السابع والعشرين لمزيد من التفاصيل).

85- وسوف يبدأ مكتب التقييم إجراء ثلاثة تقييمات جديدة على مستوى المؤسسة في عام 2007. وهذه التقييمات هي: (أ) التقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي للنهج والعمليات الشاملة للمنظمتين في مجال الزراعة والتنمية الريفية في أفريقيا؛ (ب) تقييم قدرة الصندوق على تعزيز النهج المبتكرة القابلة للتكرار في الحد من الفقر الريفي؛ (ج) تقييم نهج وعمليات الصندوق في أمريكا الوسطى. وتتسم التقييمات الثلاثة، لاسيما التقييم المشترك المقترح في أفريقيا، بتعقدها وشمول نطاقها، مما سيتطلب مستوى مناسباً من الموارد المالية والبشرية على السواء.

⁽¹⁰⁾ سيشمل هذا التقييم كذلك مبادرة تعميم الابتكار التي قرر المجلس أن يقيّمها مكتب التقييم (انظر الوثيقة EB 2004/83/R.2، والوثيقة (GC 29/L.6)

- 86- ويتمثل الهدف الرئيسي للتقييم المشترك في تقييم أداء وأثر مصرف التنمية الأفريقي والصندوق في قطاع الزراعة والتنمية الريفية في أفريقيا، وهو قطاع استوعب نسبة كبيرة من الاستثمارات من كلتا المؤسستين ومن الجهات الشريكة الأخرى. كما سيتناول التقييم ترتيبات الشراكة القائمة بين مصرف التنمية الأفريقي والجهات الشريكة الأخرى، وسيستخلص الدروس المستفادة لتعزيز الشراكة في المستقبل.
- 87- وهذا التقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي يتمشى وإعلان باريس بشأن فعالية المساعدات، والخطوط الإرشادية للجنة المساعدة الإنمائية في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وكذلك جهود مجلس الرؤساء التنفيذيين للأمم المتحدة المعني بالتنسيق، وهي جميعاً تشجع زيادة التعاون في إطار الهيكل الإنمائي الجديد، بما في ذلك إجراء عمليات تقييم مشتركة كوسيلة لتقييم الأثر التراكمي لشركاء التنمية بدلا من مساهماتهم الفردية. ولذلك فإن التقييم المشترك سيضم، على سبيل المثال، استخدام نفس معايير وأساليب التقييم في كلتا المؤسستين، والاستعانة بفريق واحد من الخبراء الاستشاريين، وإعداد تقرير مشترك في النهاية. وإضافة إلى ذلك، ستوضع آلية موثوقة للتسيير والإدارة لتنفيذ التقييم ورصد ما يحرزه من تقدم عن كتب.
- 88- وفيما يتعلق بالتقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي، أعد مكتب التقييم وثيقة نهجية مشتركة للتقييم بالاشتراك مع إدارة تقييم العمليات في المصرف. وثبتت الوثيقة النهجية المشتركة أنه على الرغم من التحديات التي يطرحها هذا التقييم فإن من الممكن لمكتب التقييم وإدارة تقييم العمليات الانطلاق في إجراء هذا التقييم المشترك. وعلاوة على ذلك، توفر الوثيقة النهجية عددا من التدابير للتقليل إلى أدنى حد من المخاطر التي تكتنف إجراء التقييم المشترك. ونوقشت مسودة الوثيقة النهجية المشتركة مع إدارة تقييم العمليات في أكتوبر/تشرين الأول. وبناء على طلب إدارة تقييم العمليات، وزعت الوثيقة على أعضاء لجنة التقييم بغرض العلم والإحاطة.
- 89- وسوف يبدأ مكتب التقييم في نهاية عام 2007 إجراء التقييم على مستوى المؤسسة لقدرة الصندوق على تعزيز النهج المبتكرة القابلة للتكرار للحد من الفقر. ومن المفيد ملاحظة أنه سيجري في هذا التقييم التماس التعاون الوثيق مع مرفق البيئة العالمية والمركز الدولي لبحوث التنمية اللذين يزمعان القيام في نفس الوقت تقريبا بإجراء تقييم للدور التحفيزي لمؤسستيهما.
- 90- وطلبت شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي إجراء تقييم لنهج الصندوق وعملياته في الإقليم الفرعي لأمريكا الوسطى. والهدف الرئيسي من ذلك هو تقييم النهج الاستراتيجية الشاملة والعمليات، بما في ذلك أداء الصندوق والنتائج التي حققها في هذا الإقليم الفرعي. وإضافة إلى ذلك، سيتم استخلاص مجموعة من الدروس المستفادة والتوصيات لإثراء توجهات الصندوق وأنشطته المقبلة في أمريكا الوسطى. وفي هذا الصدد، سيقوم مكتب التقييم بإجراء الأعمال التحضيرية في الفصل الأخير من عام 2007 قبل الانطلاق تماما في التقييم في عام 2008.
- 91- وإضافة إلى ذلك، سينتهي مكتب التقييم من تقييم البرنامجين القطريين للبرازيل والمغرب وسيعكف على تقييم البرنامجين القطريين لإثيوبيا ونيجيريا، وهي تقييمات قرر المجلس بالفعل أن يقوم مكتب التقييم بإجرائها جميعاً كجزء من برنامج عمله لعام 2006. ومن المقرر إجراء تقييمين جديدين للبرنامجين

القطريين لباكستان والسودان في عام 2007. وأخيراً، سيجري المكتب في السنة المقبلة ست عمليات تقييم للمشروعات في ألبانيا، وبلير، وبوركينا فاسو، والفلبين، ورومانيا. ويمكن الوقوف بالضبط على عدد وأنواع التقييمات التي سيتم إجراؤها في عام 2007 في الملحق السابع والعشرين لهذه الوثيقة.

92- وفي إطار مجال الأولوية (ب)، سيقوم مكتب التقييم بإعداد التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق وسيعرضه على لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2007. وسوف تستفيد التقارير السنوية المقبلة عن نتائج وأثر عمليات الصندوق من التقديرات التي يتم التوصل إليها من خلال تقييمات المشروعات وتقييمات البرامج القطرية التي ستشمل في المستقبل كذلك تحليل وتقديرات المشروعات الفردية في البلد المعني.

93- وفي أعقاب إبرام اتفاق التنسيق بين دائرة إدارة البرامج ومكتب التقييم، ستقوم الإدارة، اعتباراً من ديسمبر/كانون الأول 2006 فما بعده، بعرض تقرير أداء الحافظة على المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول. وسوف يشمل هذا التقرير الرد الخطي من إدارة الصندوق على القضايا والتوصيات المطروحة في التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، مما سيتيح للمجلس فرصة لمعرفة طريقة ونطاق تعامل إدارة الصندوق مع القضايا والتوصيات المطروحة في التقرير.

94- وإضافة إلى ذلك، سيعدّ مكتب التقييم في السنة المقبلة برنامج عمله وميزانيته لعام 2008 وسيعرضها على لجنة التقييم ولجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي ومجلس المحافظين للنظر فيها وفقاً للممارسات المحددة وضمن الأطر الزمنية المتفق عليها.

95- وعملاً باختصاصات لجنة التقييم، سينظم مكتب التقييم أربع دورات للجنة في عام 2007، وأي دورات خاصة يعتبرها رئيس اللجنة ضرورية⁽¹¹⁾. وإضافة إلى مناقشة التقييمات المختارة التي يجريها مكتب التقييم كما كان عليه الحال في الماضي، ستناقش اللجنة تقرير أداء الحافظة، وتقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، وكل الاقتراحات السياساتية المنبثقة عن الدروس المستفادة من التقييم وتوصياته في عام 2007، بما في ذلك تعليقات مكتب التقييم، وذلك قبل مناقشتها في المجلس. كما سينظم مكتب التقييم زيارة قطرية للجنة التقييم بالتزامن مع أحد الأحداث الرئيسية للتقييم (انظر الفقرة 63)⁽¹²⁾.

96- وفيما يتعلق بمجال الأولوية (ج)، سيواصل مكتب التقييم جهوده الرامية إلى كفاءة دمج الجوانب المتعلقة بالاتصال والنشر في كل تقييم في بداية العملية. وسوف يُكرّس اهتمام خاص لكفاءة تقاسم نتائج التقييم والدروس المستفادة مع الشركاء في البلدان النامية. وستظل حلقات العمل، لاسيما في نهاية التقييمات رفيعة المستوى، تشكل أداة للفت الانتباه إلى القضايا وتقاسم المعرفة والدروس المستفادة الناشئة عن تلك التقييمات. وإضافة إلى ذلك، سيستمر العمل بالممارسة الحالية المتمثلة في توزيع نسخ مطبوعة من تقارير التقييم وكذلك الصور العامة والأفكار الثاقبة على مدراء المجلس التنفيذي وغيرهم، وكذلك

(11) بالنظر إلى ازدحام جدول أعمال اللجنة في الماضي القريب، من المتوقع أن تستمر معظم الدورات يوماً كاملاً بدلاً من نصف يوم اعتباراً من السنة المقبلة.

(12) ستعقد لجنة التقييم قرارها النهائي بشأن موعد ومكان الزيارة الميدانية السنوية للجنة لعام 2007 خلال دورتها السادسة والأربعين في 8 ديسمبر/كانون الأول 2006.

التحديث المستمر للقسم الفرعي الخاص بمكتب التقييم على الموقع الشبكي للصندوق، والحرص بشكل خاص على تحديث نظام المعرفة الخاص بالتقييم⁽¹³⁾.

- 97- وفيما يتعلق بالشراكات، سيواصل مكتب التقييم المشاركة بدور نشط في مناقشات فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والرابطة الدولية لتقييم التنمية. كما سيشارك في مؤتمرات وحلقات عمل دولية وإقليمية مختارة حول عمليات التقييم وما يرتبط بها من موضوعات. وإضافة إلى ذلك، سيواكب مكتب التقييم التطورات المرتبطة بالعملية الجارية لإصلاح الأمم المتحدة وسيساهم في هذا السياق على وجه الخصوص في الأفكار المتعلقة باستحداث وظيفة أوسع للتقييم المستقل في منظومة الأمم المتحدة.
- 98- وفي مجال الأولوية (د)، سيواصل مكتب التقييم ممارسة الإشراف الشامل لكفالة تطبيق منهجياته باتساق في جميع عمليات التقييم. كما ستشكل آليات ضمان الجودة لاستعراض نتائج التقييم سمة مهمة لعمل مكتب التقييم في عام 2007. وسيستمر إجراء الاستعراضات النظرية للتقييمات الرئيسية باعتبارها أداة لضمان الجودة والتعلم بين الموظفين. وسوف يساهم مكتب التقييم في زيادة تنسيق نظم التقييم الذاتي والمستقل بما يتماشى مع الاتفاق المبرم هذا العام بين دائرة إدارة البرامج والمكتب.

واو - المتطلبات من الموارد

- 99- هناك زيادة إجمالية كبيرة في حجم وتعقد برنامج العمل المقترح لعام 2007، وهو ما سيؤثر على الموارد المطلوبة. وبتحديد أكثر فإن برنامج العمل لعام 2007 سيشهد تغييراً هيكلياً رئيسياً مصحوباً بتحوُّل ملحوظ نحو التقييمات رفيعة المستوى⁽¹⁴⁾، وهو اتجاه لاحت تباشره منذ ما يقرب من خمس سنوات. وهناك أربعة أسباب رئيسية وراء اشتمال برنامج عمل عام 2007 على عدد غير مسبوق من التقييمات رفيعة المستوى، وهي (i) الزيادة الكبيرة في عدد تقييمات البرامج القطرية بالنظر إلى تزايد التشديد على البرامج القطرية للصندوق في إطار النموذج التشغيلي الجديد؛ (ii) طلب المجلس إجراء تقييمين على مستوى المؤسسة⁽¹⁵⁾؛ (iii) اقتراح إجراء التقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي؛ (iv) البدء في تقييم نهج وعمليات الصندوق في أمريكا الوسطى.

- 100- وكما يتضح من الملحق الثامن والعشرين فإن برنامج عمل مكتب التقييم كان يشمل من قبل في المتوسط ما يتراوح تقريبا بين 9 و10 تقييمات رفيعة المستوى سنوياً (أو ما يتراوح بين 5 و6 على أساس المكافئين المتفرغين)⁽¹⁶⁾. وفي المقابل، يزمع مكتب التقييم إجراء 12 تقييماً رفيع المستوى في عام 2007 (أو 7.7 على أساس المكافئين المتفرغين). وكان جانب من هذا العدد غير المسبوق من التقييمات رفيعة المستوى قد قرره بالفعل المجلس التنفيذي من قبل، بما في ذلك عند اعتماد برنامج عمل مكتب التقييم

⁽¹³⁾ يمكن الوصول إلى هذا النظام من خلال الموقع الشبكي للصندوق.

⁽¹⁴⁾ هذا التوجه نحو التقييمات رفيعة المستوى يتماشى كذلك بدرجة كبيرة مع الاتجاه السائد في منظمات الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية الأخرى. ومن المعترف به عموماً أن التقييمات رفيعة المستوى تتسم بفعالية أكبر من حيث التكلفة بالنظر إلى أنها تتيح فرصاً، من بين جملة أمور، لتوفير معلومات عن القضايا المنهجية والسياساتية الأوسع التي يمكن أن تنطوي على أثر أكبر كثيراً في تحسين الأداء التنظيمي ونتائج التنمية، بما في ذلك البرنامج التجريبي للحضور الميداني، وقدرة الصندوق على تعزيز الابتكارات القابلة للتكرار للحد من الفقر الريفي.

⁽¹⁵⁾ بما في ذلك تقييم البرنامج التجريبي للحضور الميداني، وقدرة الصندوق على تعزيز الابتكارات القابلة للتكرار من أجل الحد من الفقر الريفي.

⁽¹⁶⁾ بالنظر إلى أن الكثير من عمليات التقييم تبدأ في سنة معينة وتُنجز في السنة التالية فإن هذا الرقم يمثل النسبة المئوية للوقت الذي يكرسه مكتب التقييم لعمليات التقييم التي تقابل ذلك الوقت في أي سنة معينة.

عام 2006. وهناك مع ذلك عدد من التقييمات الرفيعة المستوى الجديدة. وكما جاء من قبل فإن مكتب التقييم يقترح إجراء التقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي لنهج وعمليات الزراعة والتنمية الريفية في أفريقيا كنشاط استثنائي غير متكرر في إطار برنامج العمل لعام 2007.

101- وينبغي أن تراعي الميزانية المقترحة الزيادة الكبيرة في العدد الفعلي لعمليات تقييم البرامج القطرية وعمليات التقييم على مستوى المؤسسة التي، بالنظر إلى تعقد تصميمها وتنفيذها، ستؤثر كثيراً على الموارد البشرية والمالية للصندوق. وفي هذا الصدد، من المهم ملاحظة أن التقييمات رفيعة المستوى تتطلب بشكل واضح تماماً موارد أكثر مقارنة بتقييمات المشروعات.

102- وكان مكتب التقييم من قبل قادراً على تحمل معظم آثار التغيير الهيكلي صوب التقييمات رفيعة المستوى وكذلك المهام الجديدة التي تتطلبها سياسة التقييم والاختصاصات الجديدة للجنة التقييم⁽¹⁷⁾ وذلك من خلال مكاسب الكفاءة الداخلية⁽¹⁸⁾ وكذلك جزئياً من خلال بذل جهود استثنائية، بما في ذلك العمل الإضافي لموظفي مكتب التقييم. وأتاح ذلك للمكتب العمل باستخدام مستوى شبه ثابت من الموارد البشرية والميزانية خلال السنوات الثلاث أو الأربع الماضية. على أن هذا التحول نحو التقييمات رفيعة المستوى سيمضي بوتيرة سريعة خلال عام 2007، مما سيفضي إلى زيادة برنامج عمل مكتب التقييم، وهي زيادة يتعذر التعامل معها باستخدام الموارد المالية والبشرية التي كانت متاحة للشعبة من قبل.

103- واستناداً إلى برنامج العمل المقترح لمكتب التقييم لعام 2007 والمستوى الحالي للموارد البشرية في المكتب، تشير الاستنتاجات الأولية لتحليل عبء العمل (انظر الفقرة 76) إلى حاجة مكتب التقييم إلى 2 من كبار الموظفين الفنيين ممن يمكنهم حمل لواء القيادة والخبرة المطلوبة لمساعدة المكتب على إجراء العدد المتزايد من التقييمات رفيعة المستوى في عام 2007. ويحتاج المكتب إلى وظيفة إضافية يشغلها موظف دائم من موظفي الملاك لسد الفجوة التي كشف تحليل عبء العمل عن وجودها بالفعل في عام 2006، وهي فجوة يتوقع التحليل أن تظل قائمة في السنوات المقبلة. وأدرجت وظائف كبار موظفي التقييم الأخرى في الميزانية الإدارية لمكتب التقييم لعام 2007 ضمن فئة التكاليف المؤقتة حيث لا يحتاج المكتب إلى تلك الوظيفة بصفة دائمة بالنظر إلى أنها ستخصص أساساً لتنفيذ أنشطة التقييم الاستثنائية في عام 2007 والتي يتوقع مكتب التقييم الانتهاء منها بحلول عام 2008.

104- وتم تخفيض الميزانية المقترحة النهائية بنحو 500 000 دولار أمريكي مقارنة بالرقم الوارد في وثيقة العرض العام من خلال (أ) تخفيض ميزانية التقييم المشترك بشأن أفريقيا من 800 000 دولار أمريكي إلى نحو 650 000 دولار أمريكي⁽¹⁹⁾؛ وهي حصة الصندوق في هذا التقييم⁽²⁰⁾؛ (ب) حذف تقييم خطة

⁽¹⁷⁾ مثل مناقشة اللجنة للتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وتقرير أداء الحافظة، وتقرير رئيس الصندوق عن وضع توصيات التقييم وتدبير الإدارة إلى جانب تعليقات مكتب التقييم.

⁽¹⁸⁾ تشمل مكاسب الكفاءة (i) تحسين منهجية تقييم البرامج القطرية التي تمكن مكتب التقييم من تقييم أداء المشروعات الفردية وتصنيفها في بلد معين، مما يتيح للمكتب خفض عدد تقييمات المشروعات بنحو 50% في برنامج عمله لعام 2007 بدون أن يؤثر ذلك على إعداد التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق؛ (ii) دمج معظم عمليات الاتصال، بما في ذلك إعداد الصور العامة والأفكار الثاقبة، في صلب أنشطة التقييم الأساسية، مما يمكن مكتب التقييم من الاستغناء عن خدمات مستشار اتصالات يعمل في المكتب منذ عام 2001.

⁽¹⁹⁾ لهذا الغرض، من المقترح تعيين أموال متممة لتمويل جزء من حصة الصندوق في هذا التقييم.

⁽²⁰⁾ من المتوقع أن يساهم مصرف التنمية الأفريقي بنفس مقدار الأموال التي سيساهم بها الصندوق في إجمالي التكاليف التقديرية للتقييم المشترك.

العمل؛ (ج) إرجاء تاريخ بدء التقييمين الجديدين المزمعين، وهما تقييم نهج الصندوق وعملياته في أمريكا الوسطى، وقدرة الصندوق على تعزيز الابتكارات القابلة للتكرار من أجل الحد من الفقر الريفي.

105- واستناداً إلى الحسابات التي أجريت في أعقاب دورتي لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول، سيحتاج مكتب التقييم إلى زيادة إجمالية بما يقارب 560 000 دولار أمريكي (أو 11%) بالقيمة الحقيقية في ميزانيته لعام 2007. ونشأت هذه الزيادة عن العوامل الأربعة التالية: (أ) استيعاب تكاليف إجراء عدد أكبر من التقييمات رفيعة المستوى (12 إجمالاً)، بما في ذلك تقييمات البرامج القطرية، والتقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي؛ (ب) طلب وظيفتين إضافيتين لموظفي التقييم (أحدهما من موظفي الملاك والآخر مؤقت)؛ (ج) الزيادة في مرتبات موظفي فئة الخدمة العامة التي أوصت بها لجنة الخدمة المدنية الدولية⁽²¹⁾؛ (د) زيادة التكاليف الموحدة للموظفين وزيادة بنسبة 2%⁽²²⁾ في أبواب الميزانية الخاصة بتكاليف غير الموظفين.

106- والخلاصة أن مكتب التقييم سيحتاج إلى ميزانية بما مقداره 5.7 مليون دولار أمريكي لتنفيذ برنامج عمله في عام 2007.

⁽²¹⁾ يجري تطبيق نفس الترتيبات على جميع مرتبات موظفي فئة الخدمة العامة بناء على قرار المجلس الذي اتخذه بالفعل في سبتمبر/أيلول 2006.

⁽²²⁾ تتماشى هذه الزيادة مع الزيادة في الأسعار التي يستخدمها مكتب التخطيط الاستراتيجي والميزانية في سائر الصندوق.

الجزء الثالث - التوصية

107- وفقا للبند 10 من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق، والمادة 6 من اللائحة المالية للصندوق، يوصى المجلس التنفيذي بما يلي:

- اعتماد برنامج العمل لعام 2007 عند مستوى قدره 408.81 مليون وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة (605 مليون دولار أمريكي) على أن يضم برنامجا إجماليا للمنح بما قيمته 60.5 مليون دولار أمريكي، وبرنامجا إقراضياً بقيمة 367.93 مليون وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة (544.5 مليون دولار أمريكي). ويتألف برنامج المنح المقترح من مبلغ 15.1 مليون دولار أمريكي منقول إلى اعتماد تمويل تجهيز البرامج، وبرنامج نافذة المنح القطرية النوعية بما قيمته 15.1 مليون دولار أمريكي، وبرنامج نافذة المنح العالمية/الإقليمية بما قيمته 30.3 مليون دولار أمريكي. ومن المقترح أن تتم الموافقة على مستوى برنامج العمل هذا للأغراض التخطيطية وأن يعدل خلال عام 2007 وفقا لمستوى الموارد المتاحة؛
- الموافقة على مجموع اعتماد تمويل تجهيز البرامج بمبلغ 33.80 مليون دولار أمريكي لعام 2007؛
- تفويض رئيس الصندوق في أن يقوم، أولاً، بعرض الميزانية الإدارية للصندوق لعام 2007 التي تبلغ 67.49 مليون دولار أمريكي على مجلس المحافظين في دورته الثلاثين، وأن يعرض عليه، ثانياً، الميزانية الإدارية لمكتب التقييم في الصندوق لعام 2007 بمبلغ 5.687 مليون دولار أمريكي.

الملحق الأول - نتائج الإدارة المؤسسية ومؤشرات الأداء الرئيسية

3- دعم تحسين التنفيذ

- نسبة المشروعات التي صنفها تقرير وضع المشروعات بدرجة 3 أو 4
- جدول الاستباقية
- نسبة المشروعات التي صنفها تقرير وضع المشروعات بدرجة 4 عند الإقفال/الإيقاف قبل تاريخ الإقفال الأصلي
- نسبة المتابعة التي صنفها بدرجة جيد أو أفضل للإشراف على المشروعات أو تنفيذها
- متوسط الوقت المستغرق بين إقرار المشروع ونفاذ مفعوله
- حجم الحافظة قيد التنفيذ

2- تحسين تصميم المشروعات (القروض والمنح)

- صنفت نسبة % من تصميم المشروعات بأنه جيد أو أفضل
- تشمل نسبة % من المشروعات الجديدة أهدافاً ابتكارية
- عدد الأصول المعرفية عن الموضوعات ذات الأولوية التي تم استنباطها واستخدامها
- قياس نسبة توصيات التقييم التي تم تنفيذها

1- تحسين تصميم البرنامج القطري

- نسبة المقترزين الذين يطبقون برنامجاً للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج
- المعدل بين التمويل المقدم من الصندوق والتمويل المشترك للمشروعات والبرامج
- التصنيف حسب مسح الشركاء

7- زيادة الكفاءة الإدارية

- نسبة النقص في المعدل بين التكاليف الإدارية (بما في ذلك اعتماد تمويل تجهيز البرامج) وبرنامج العمل
- نسبة إنجاز العمليات الرئيسية لتصريف الأعمال التي سيتم تحليلها ومقارنتها بالخطة الموضوعية
- نسبة الوثائق المرسلة إلى أعضاء المجلس التنفيذي في الوقت المحدد
- نسبة الوثائق المعروضة على مكتب سكرتير الصندوق

6- تحسن إدارة

المخاطر

- نسبة توصيات المراجعة الداخلية والخارجية المتعلقة بالصندوق والتي لا تزال تنتظر التنفيذ

5- تحسن إدارة الموارد

البشرية

- عدد الوظائف من الفئتين الفنية والخدمات العامة الشاغرة
- نسبة الموظفين الذين تنطبق عليهم شروط الكفاءة المطلوبة
- جودة التدريب

4- تحسن إدارة وتعبئة الموارد

- مجموع قيمة وثائق المساهمات والمدفوعات المؤداة في التجديد السابع للموارد كنسبة مئوية من التعهدات
- الموارد الإضافية التي تمت تعبئتها، مثل الموارد المتممة والتمويل المشترك ومبادرة تخفيف عبء ديون البلدان الفقيرة، الخ
- معدل عائد الاستثمارات (في حدود الهوامش المنفق بشأنها والإدارة الحكيمة)

البعد التشغيلي

الدعم المؤسسي

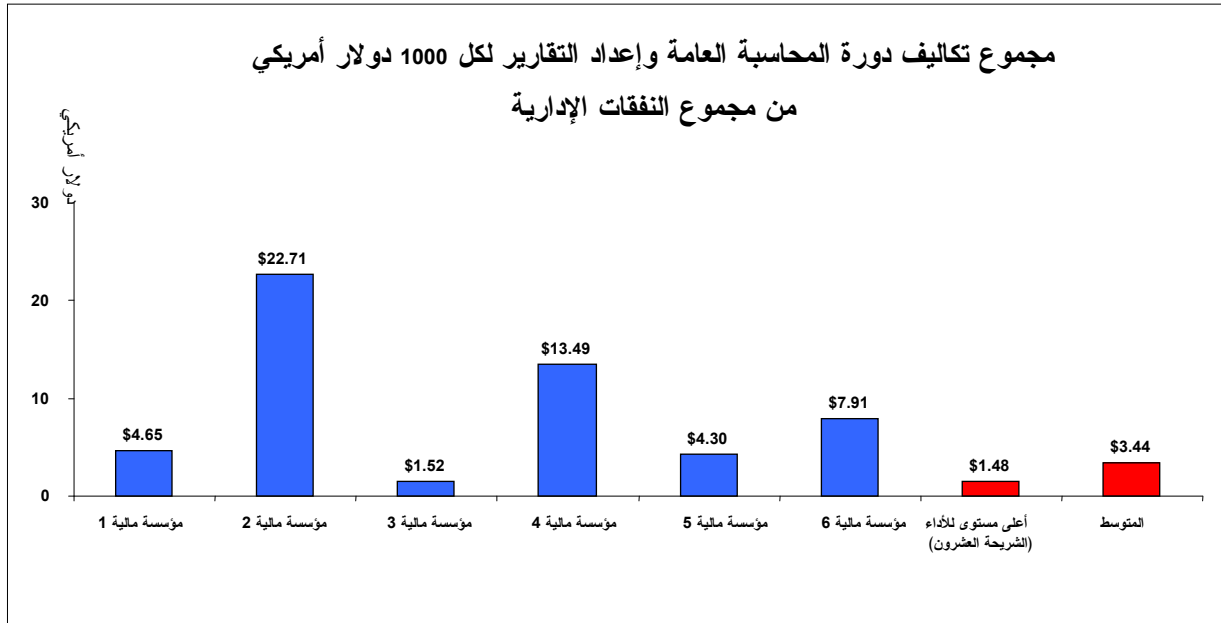
الملحق الثاني - نتائج مسح المعدل المعياري لمهمة المحاسبة

1- كجزء من التحرك نحو الميزنة المستندة إلى النتائج وتحسن الإدارة والكفاءة بشكل عام، انضم الصندوق إلى مبادرة المعدل المعياري للمؤسسات المالية الدولية⁽¹⁾. وكانت دورة المحاسبة العامة ووضع التقارير هي المجال الأول الذي اختارته مجموعة المؤسسات المالية الدولية لاستعراضه وتم بحث المهام التالية من منظور الفعالية التكاليفية وكفاءة العملية ووقت الدورة:

- أداء المحاسبة العامة
- وضع التقارير المالية
- إدارة الإجراءات والسياسات المالية

2- وإذا كان من المتعذر اعتبار نتائج المسح هذه كتعبير دقيق عن الوضع الفعلي فإنها يمكن، بفضل الافتراضات المختلفة المطبقة في هذه العملية، أن توفر الخطوط التوجيهية العامة التي تبيّن أين يقف الصندوق فيما يتعلق بالجهات المشتركة في المسح.

3- وإجمالاً، وانطلاقاً من منظور التكاليف، فإن مهمة المحاسبة العامة ووضع التقارير في الصندوق تأتي في مرتبة فوق المتوسط حيث تبلغ 3.44 دولار أمريكي لكل ألف دولار من النفقات الإدارية. ويبيّن الرسم البياني التالي أن اثنتين من المنظمات الست التي شملها المسح تكبدت تكاليف أعلى مما تكبده الصندوق (المؤسسة المالية الدولية (6). وجاءت التكاليف المتعلقة بالمهام الثلاث المذكورة أعلاه في الترتيب الثالث أو الرابع من حيث الفعالية التكاليفية مقارنة بالمؤسسات المالية الدولية الأخرى.



(1) مبادرة المعدل المعياري للمؤسسات المالية الدولية بدأت في 2005 وتشترك فيها المنظمات التالية في عمليات مسح مختلفة: البنك الدولي، مصرف التنمية الآسيوي، مصرف التنمية الأفريقي، مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، البنك الأوروبي للإنشاء والتنمية، مصرف التنمية الكاريبي، البنك الإسلامي للتنمية.

- 4- تم قياس تكاليف الموظفين ونظم تكنولوجيا المعلومات المدرجة في تكاليف المحاسبة العامة وإعداد التقارير بشكل منفصل، وتجدر الإشارة إلى أن تكاليف موظفي الصندوق كانت مرتفعة نسبيا بينما كانت تكاليف النظم منخفضة للغاية. ويعبر انخفاض تكاليف النظم عن انخفاض المبلغ الذي استثمره الصندوق في تكنولوجيا المعلومات مقارنة بالمؤسسات المالية الأخرى.
- 5- إن نتائج هذا المسح ليست مفاجئة نظرا لحجم معظم المؤسسات الأخرى المشتركة في المسح. وليس من المتوقع أن يحقق الصندوق وفورات الإنتاج كما تفعل منظمات أخرى مثل البنك الدولي ولكن هذه النتائج توفر أيضا مستوى مستهدفا من الكفاءة يمكن بلوغه.

الملحق الثالث - عرض تنفيذ ميزانية 2005

عرض تنفيذ ميزانية 2005 بحسب مصدر التمويل
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مصدر التمويل	ميزانية معاد احتسابها ^أ بسعر 0.801	الفعلي 2005	الفرق	% مستخدم
الميزانية الإدارية	53 947	53 738	209	99.6
التكاليف غير المتكررة	3 610	2 743	867	76
اعتماد تمويل تجهيز البرامج	36 701	29 134	7 567	79
رسوم الإدارة ^ب	2 756	2 526	230	92
المجموع	97 014	88 141	8 873	91

أ- تشمل رسوم الخدمة المتعلقة بإدارة الأموال التكميلية والآلية العالمية والائتلاف الدولي المعني بالأراضي.

ب- أعيد احتساب ميزانية 2005 بالمتوسط السنوي الفعلي لسعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي.

عرض تنفيذ ميزانية 2005 بحسب الدائرة

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الدائرة	ميزانية معاد احتسابها ^أ بسعر 0.801	الفعلي 2005	الفرق	% مستخدم
دائرة الشؤون الخارجية	12 905	11 470	1 435	89
دائرة المالية والإدارة	25 898	25 675	223	99
مكتب الرئيس ونائب الرئيس	6 813	6 342	471	93
إدارة البرنامج ^ب	51 398	44 654	6 744	87
المجموع	97 014	88 141	8 873	91

أ- أعيد احتساب ميزانية 2005 بالمتوسط السنوي الفعلي لسعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي.

ب- تشمل دائرة إدارة البرامج اعتماد تمويل تجهيز البرامج وهو اعتماد تمويلي متعدد السنوات.

عرض تنفيذ ميزانية 2005 بحسب الأولوية المؤسسية

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الأولوية المؤسسية	ميزانية معاد احتسابها ^أ بسعر 0.801	الفعلي 2005	الفرق	% مستخدم
تكاليف موظفي الملاك	35 982	35 922	60	100
IP1: إدارة البرامج القطرية الممولة من القروض	31 190	25 666	5 524	82
IP2: إدارة المنح الممولة من النافذة العالمية/الإقليمية	1 542	1 041	501	68
IP3: ترويج السياسات والاستراتيجية	5 491	4 293	1 198	78
IP4: إدارة المعارف	1 173	919	254	78
IP5: تعبئة وإدارة الموارد	1 795	1 235	560	69
IP6: إرساء علاقات شراكة استراتيجية	933	733	200	79
IP7: استحداث نهج مبتكرة	79	54	25	68
IP8: التنسيب والإدارة المؤسسية	18 829	18 278	551	97
المجموع	97 014	88 141	8 873	91

أ- أعيد احتساب ميزانية 2005 بالمتوسط السنوي الفعلي لسعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي.

الملحق الرابع - ميزانية تنفيذ اعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2005

عرض تنفيذ ميزانية 2005 بحسب الأولوية المؤسسية - اعتماد تمويل تجهيز البرامج
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

نسبة مئوية للاستخدام	الفرق	الفعلي 2005 ^أ	ميزانية معتمدة بسعر 0.801	الأولوية المؤسسية
82	5 728	25 324	31 052	IP: إدارة البرامج القطرية الممولة بالقروض/المنح بشأن النتائج
63	526	912	1 438	IP: إدارة برامج البحوث وبناء القدرات الممولة بالقروض والمنح بشأن النتائج
79	695	2 575	3 270	IP: تشجيع سياسات الحد من الفقر الشمولية والتمكينية على المستويات المحلية، القطرية، الإقليمية والعالمية
58	149	202	351	IP: إدارة المعارف المرتبطة بالحد الفعال من الفقر الريفي
9	135	13	148	IP: تعبئة وإدارة الموارد المالية من أجل برامج الحد من الفقر الريفي
30	219	95	314	IP: بناء شراكات استراتيجية مع أطراف فاعلة أخرى في مجال الحد من الفقر الريفي
9	75	7	82	IP: استحداث نهج مبتكرة في مجال الحد من الفقر الريفي
-	1	-	1	18a: التسيير المؤسسي
13	39	6	45	18b: الإدارة المؤسسية
79	7 567	29 134	36 701	المجموع

أ- أعيد احتساب نسبة تكاليف الموظفين بنفس الأسس التي قامت عليها المخصصات الأصلية نظرا لعدم تسجيلها جميعا في النظام المحاسبي بحسب النشاط.

الملحق الخامس - تنفيذ ميزانية 2005 حتى 30 سبتمبر/أيلول 2006

عرض تنفيذ ميزانية 2006 حتى سبتمبر/أيلول 2006 بحسب مصدر التمويل

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

مصدر التمويل	ميزانية اعتمدت بسعر صرف قدره 0.819	التزام أولي	نفقات	رصيد متبقي	الميزانية المتاحة	% مستخدم
الميزانية الإدارية	61 137	424	44 839	8 285	7 589	88
التكاليف غير المتكررة	382	-	244	127	11	97
اعتماد تمويل تجهيز البرامج	37 982	882	21 228	9 738	6 134	84
رسوم الإدارة	2 556	10	1 966	171	409	84
المجموع	102 057	1 316	68 277	18 321	14 143	86

أ- تشمل المبلغ المرحل من الاعتماد.

ب- تشمل رسوم الخدمة المتعلقة بإدارة الأموال المتممة والآلية العالمية والائتلاف الدولي المعني بالأراضي.

عرض تنفيذ ميزانية 2006 حتى 30 سبتمبر/أيلول 2006 بحسب الدائرة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الدائرة	ميزانية اعتمدت بسعر صرف قدره 0.819	التزام أولي	نفقات	رصيد متبقي	الميزانية المتاحة	% مستخدم
دائرة الشؤون الخارجية	16 195	200	11 842	2 260	1 893	88
دائرة المالية والإدارة	26 873	220	17 706	5 508	3 439	87
مكتب الرئيس ونائب الرئيس	4 987	10	3 798	234	945	81
إدارة البرنامج	54 002	886	34 931	10 319	7 866	85
المجموع	102 057	1 316	68 277	18 321	14 143	86

عرض تنفيذ ميزانية 2006 حتى 30 سبتمبر/أيلول 2006 بحسب الأولوية المؤسسية

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الأولويات المؤسسية	ميزانية اعتمدت بسعر صرف قدره 0.819	التزام أولي	نفقات	رصيد متبقي	الميزانية المتاحة	% مستخدم
تكاليف موظفي الملاك	37 792	-	34 422	481	2 889	92
IP1: إدارة البرامج القطرية الممولة من القروض	32 359	804	18 588	8 039	4 928	85
IP2: إدارة المنح الممولة من النافذة العالمية/الإقليمية	2 050	1	1 054	443	552	73
IP3: ترويج السياسات الاستراتيجية	6 536	207	3 516	1 909	904	86
IP4: إدارة المعارف	1 406	65	720	331	290	79
IP5: تعبئة وإدارة الموارد	1 730	4	1 299	76	351	80
IP6: إرساء علاقات شراكة استراتيجية	1 319	1	568	191	559	58
IP7: استحداث نهج مبتكرة	117	-	87	2	28	76
IP8: التسيير والإدارة المؤسسية	18 748	234	8 023	6 849	3 642	81
المجموع	102 057	1 316	68 277	18 321	14 143	86

الملحق السادس - تنفيذ الميزانية حتى 30 سبتمبر/أيلول 2006 - اعتماد تمويل تجهيز البرامج

تنفيذ ميزانية 2006 حتى 30 سبتمبر/أيلول 2006 بحسب الأولوية المؤسسية - اعتماد تمويل تجهيز البرامج^أ
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

نسبة مئوية للاستخدام	الميزانية المتاحة	النفقات	الالتزامات	قبل الالتزامات	ميزانية معتمدة		الأولوية المؤسسية
					بسرعة 0.819	بسرعة 0.819	
85	4 773	7 974	18 322	804	31 873		IP1: إدارة البرامج القطرية الممولة بالقروض/المنح بشأن النتائج
76	422	442	912	1	1 777		IP2: إدارة برامج البحوث وبناء القدرات الممولة بالقروض والمنح بشأن النتائج
84	513	1 084	1 570	43	3 210		IP3: تشجيع سياسات الحد من الفقر الشمولية والتمكينية على المستويات المحلية، القطرية، الإقليمية والعالمية
68	180	171	172	34	557		IP4: إدارة المعارف المرتبطة بالحد الفعال من الفقر الريفي
39	43	2	26	-	71		IP5: تعبئة وإدارة الموارد المالية من أجل برامج الحد من الفقر الريفي
50	173	62	114	-	349		IP6: بناء شراكات استراتيجية مع أطراف فاعلة أخرى في مجال الحد من الفقر الريفي
75	28	2	80	-	110		IP7: استحداث نهج مبتكرة في مجال الحد من الفقر الريفي
94	2	1	32	-	35		IP8b: الإدارة المؤسسية
84	6 134	9 738	21 228	882	37 982		المجموع

أ- تشمل المبلغ المرحل لاعتماد تمويل تجهيز البرامج.

الملحق السابع - متوسط حجم القروض والمنح 1998 - 2005

EB 2006/89/R.6/Rev.1

الملحق السابع

2005 ¹	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998		
القروض المعتمدة									
31	25	25	24	24	27	30	29		عدد القروض
478.4	433.4	403.6	353.2	391.6	409	432.7	407.9	مليون دولار أمريكي	قيمة القروض
15.4	17.3	16.1	14.7	16.3	15.1	14.4	14.1	مليون دولار أمريكي	متوسط حجم القروض
المنح المعتمدة²									
66	87	70	85	106	120	124	110		عدد المنح
36.6	33.3	20.3	23.9	30.8	32.8	29.6	30.2	مليون دولار أمريكي	قيمة المنح
0.6	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	مليون دولار أمريكي	متوسط حجم المنح
515.0	466.7	423.9	377.1	422.4	441.8	462.3	438.1	مليون دولار أمريكي	مجموع عمليات قروض ومنح الصندوق³

المصدر: التقارير السنوية للصندوق.

- أ تشمل أربعة مشروعات (مولها الصندوق بمبلغ 33.7 مليون دولار أمريكي) اعتمدت من خارج البرنامج العادي للبلدان المتأثرة بالمد الزلزالي تسونامي.
- ب يشمل جميع فئات المنح ولكن يستبعد التحويل إلى اعتماد تجهيز البرامج.
- ج استبعاد المشروعات والبرامج الملغاة كلياً.

الملحق الثامن - استخدام الأموال المرحلة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

2006	2005	2004	المبالغ المرحلة من الميزانية الإدارية ^أ	
-	-	333	دائرة إدارة البرامج - عمليات نقل الموظفين من دائرة المالية والإدارة والآلية العالمية	PMD
-	-	414	دائرة الشؤون الخارجية - مكتب الاتصال بأمريكا الشمالية وشعبة الاتصالات	EAD
-	-	307	دائرة الشؤون الخارجية - أنشطة شعبة الاتصالات وتكاليف مجلس المحافظين	EAD
-	-	135	دائرة المالية والإدارة - مكتب الخزانة، والمكتب الأمامي، ووحدة التخطيط الاستراتيجي والميزانية	FAD
-	-	148	دائرة المالية والإدارة - مرفق رعاية الأطفال في المقر وزيادة تكاليفه	FAD
-	-	128	مكتب الرئيس ونائب الرئيس - أنشطة مكتب التقييم والمقر	OPV
-	126	-	دائرة إدارة البرامج - أفريقيا الغربية والوسطى	PMD
-	228	-	شعبة الاتصالات والمكتب الأمامي	EAD
-	495	-	شعبة الاتصالات، شعبة السياسات ومكتب سكرتير الصندوق، وتكاليف مجلس المحافظين والمجلس التنفيذي	EAD
-	300	-	تكاليف التدريب/مكتب الموارد البشرية	FAD
-	57	-	تكاليف مكتب الخدمات الإدارية والصحة وسلامة الموظفين وتحسن الأمن والمجلس التنفيذي	FAD
-	85	-	شعبة نظم إدارة المعلومات، خدمات الوثائق وحلقات العمل الإضافية	FAD
-	132	-	مكتب الاتصال بأمريكا الشمالية	OPV
-	141	-	مكتب المراجع الداخلي، ومكتب المستشار العام ومكتب نائب الرئيس	OPV
200	-	-	تقييم الائتلاف الدولي المعني بالأراضي	PMD
9	-	-	معرض السكان الأصليين	EAD
209	1 564	1 465	مجموع المبالغ المرحلة	

أ- اعتمد مجلس المحافظين في دورته السابعة والعشرين في فبراير/شباط 2004 تعديل اللوائح المالية للصندوق (الفقرة 2 من المادة السادسة) بغرض الترخيص بترحيل المخصصات الإدارية غير المستخدمة حتى مستوى 3 في المائة.

الملحق التاسع - البرنامج الإشاري للإقراض لعام 2007

المجموع	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا	أمريكا اللاتينية والكاريبي	آسيا والمحيط الهادي	أفريقيا الشرقية والجنوبية	أفريقيا الغربية والوسطى	قائمة البلدان الإشارية (البرنامج الإجمالي)
	أرمينيا	الجمهورية	بنغلاديش	أنغولا	الكاميرون	
	أذربيجان	الدومينيكا	كمبوديا	بوروندي	الغابون	
	جورجيا	جامايكا	الصين	إثيوبيا	غانا	
	المغرب	هندوراس	إندونيسيا	كينيا	عينيا	
	الجمهورية العربية السورية	نيكاراغوا	مالديف	ليسوتو	غينيا بيساو	
	اليمن	بيرو	نيبال	أوغندا	نيجيريا	
		جمهورية فنزويلا البوليفارية	باكستان		سيراليون	
34	6	6	9	6	7	
	جيبوتي	إكوادور	كازاخستان	جزر القمر	بوركينافاسو	المشروعات الاحتياطية
	الأردن	المكسيك	طاجيكستان	ملاوي		
12	مقدونيا			مدغشقر		
				موريشيوس		

الملحق العاشر - تحليل معدل التكاليف الإدارية

معدل التكاليف الإدارية لعام 2005

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الفعلي	الميزانية		
41 532	42 085		تكاليف الموظفين
11 557	11 218		أخرى
53 089	53 303		الميزانية الإدارية
29 134	29 968		اعتماد تجهيز تمويل البرامج
82 223	83 271	ألف	مجموع التكاليف الإدارية
528 500	500 000		برنامج العمل المقترح
13 500	13 500		المحول إلى اعتماد تجهيز البرامج
515 000	486 500	بألف	برنامج العمل مخصصاً منه المرحل إلى اعتماد بآء تمويل تجهيز البرامج
%16.0	%17.1	ألف/بألف	معدل التكاليف الإدارية

الملحق الحادي عشر - الميزانية الإدارية لعام 2007 بحسب أنشطة كل دائرة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الميزانية	دائرة إدارة البرامج			دائرة المالية والإدارة			دائرة الشؤون الخارجية			مكتب رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق						
	% شاملة			% شاملة			% شاملة			% شاملة						
	(ديسمبر/ كانون الأول) 2007	2006		(ديسمبر/ كانون الأول) 2007	2006		(ديسمبر/ كانون الأول) 2007	2006		(ديسمبر/ كانون الأول) 2007	2006					
22	8 896	7 299		9	6 294	5 782	123	1 893	848	-	-	-	6	709	669	IP1: إدارة البرامج القطرية الممولة بالقروض/المنح بشأن النتائج
(18)	1 806	2 205		(27)	1 343	1 847	(100)	-	38	440	297	55	(37)	166	265	IP2: إدارة برامج البحوث وبناء القدرات الممولة بالقروض والمنح بشأن النتائج
(11)	8 666	9 779		15	3 825	3 316	(37)	112	177	(28)	3 819	5 321	(6)	910	965	IP3: تشجيع سياسات الحد من الفقر الشمولية والتمكينية على المستويات المحلية، القطرية، الإقليمية والعالمية
5	3 676	3 491		8	1 729	1 595	(100)	-	182	15	1 913	1 663	(33)	34	51	IP4: إدارة المعارف المرتبطة بالحد الفعال من الفقر الريفي
8	6 001	5 532		(41)	313	530	3	3 978	3 852	61	1 078	670	32	632	480	IP5: تعبئة وإدارة الموارد المالية من أجل برامج الحد من الفقر الريفي
22	3 634	2 982		43	1 605	1 126	(8)	280	304	29	1 454	1 131	(30)	295	421	IP6: بناء شراكات استراتيجية مع أطراف فاعلة أخرى في مجال الحد من الفقر الريفي
18	779	659		(2)	629	644	-	-	-	900	150	15	-	-	-	IP7: استحداث نهج مبتكرة في مجال الحد من الفقر الريفي
17	10 446	8 957		(21)	70	89	(27)	536	733	17	7 591	6 500	38	2 249	1 635	IP8a: التسيير المؤسسي ^ب
7	23 587	22 037		14	1 669	1 465	5	20 380	19 448	76	1 142	649	(17)	396	475	IP8b: الإدارة المؤسسية ^ج
7	67 491	62 941		7	17 477	16 394	6	27 179	25 582	9	17 444	16 004	9	5 391	4 961	المجموع

أ- نقلت شعبتنا الموارد البشرية ومكتب الاتصال بأمريكا الشمالية من مكتب الرئيس ونائب الرئيس إلى شعبة الشؤون الخارجية في عام 2006.

ب- يشمل التقييم الخارجي والعلاقات مع الهيئات الرئاسية والأنشطة القانونية والمراجعة الداخلية.

ج- يشمل الإدارة والاستراتيجية التنظيمية وإدارة بيئة العمل، وإدارة الموارد البشرية، وإدارة تكنولوجيا المعلومات.

د- أرقام 2006 لا تشمل الزيادة بنسبة 12.16% في تكاليف موظفي الخدمات العامة والمعاد احتسابها بسعر 0.786 يورو/دولار أمريكي لتيسير المقارنة مع ميزانية 2007.

الملحق الثاني عشر - الميزانية الإدارية لعام 2007 بحسب نفقات كل دائرة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الميزانية			دائرة إدارة البرامج			دائرة المالية والإدارة			دائرة الشؤون الخارجية			مكتب الرئيس ونائب الرئيس		
% شاملة			% شاملة			% شاملة			% شاملة			% شاملة		
(ديسمبر/ كانون الأول)			(ديسمبر/ كانون الأول)			(ديسمبر/ كانون الأول)			(ديسمبر/ كانون الأول)			(ديسمبر/ كانون الأول)		
2007	2006		2007	2006		2007	2006		2007	2006		2007	2006	
22	3 626	2 980	-	-	-	22	3 626	2 980	-	-	-	-	-	-
6	1 557	1 468	21	335	276	6	308	291	10	641	585	(14)	273	316
2	2 112	2 078	-	-	-	1	2 108	2 078	100	4	-	-	-	-
(26)	1 834	2 483	100	14	-	(34)	1 548	2 330	75	267	153	100	5	-
(18)	1 455	1 769	(100)	-	18	-	-	-	(17)	1 455	1 751	-	-	-
8	2 472	2 283	(15)	84	99	25	1 100	879	(1)	1 126	1 141	(1)	162	164
10	53 107	48 429	7	16 894	15 851	9	18 358	16 879	15	12 999	11 313	11	4 856	4 386
(9)	1 228	1 348	-	150	150	(26)	31	42	(10)	952	1 061	-	95	95
(3)	100	103	-	-	-	(3)	100	103	-	-	-	-	-	-
7	67 491	62 941	7	17 477	16 394	6	27 179	25 582	9	17 444	16 004	9	5 391	4 961
المجموع														

- أ- تكاليف أخرى تشمل تسوية إنهاء خدمة كانت تتم سابقاً من المساهمات التكميلية وتكاليف الاتصالات المتعلقة بالأحداث الدولية ومجلس المحافظين وإنتاج أعمال المعرض وتكاليف الشحن وتكاليف الزيارة الميدانية لمدراء المجلس التنفيذي وأتباع المراجعة الخارجية والاجتماعات وحلقات الندارس وتوفير كتب المكتبة والمطبوعات الدورية.
- ب- نقلت شعبتا الموارد البشرية ومكتب الاتصال لأمريكا الشمالية من مكتب الرئيس ونائب الرئيس إلى شعبة الشؤون الخارجية في 2006.
- ج- يشمل تكاليف خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة وتكاليف التعيين وبدل العمل الإضافي والأتباع الطبية لمنظمة الأغذية والزراعة.
- د- أرقام 2006 لا تشمل الزيادة بنسبة 12.16% في تكاليف موظفي الخدمات العامة والمعاد احتسابها بسعر 0.786 يورو/دولار أمريكي لتيسير المقارنة مع ميزانية 2007.

الملحق الثالث عشر - اعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2007 بحسب الأولوية المؤسسية لكل دائرة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

Total budget			مجموع الميزانية			دائرة إدارة البرامج			دائرة المالية والإدارة		دائرة الشؤون الخارجية		
% شاملة			% شاملة			% شاملة					% شاملة		
(ديسمبر/كانون الأول)			(ديسمبر/كانون الأول)			(ديسمبر/كانون الأول)					(ديسمبر/كانون الأول)		
2007	2006 ¹	الأول	2007	2006 ¹	الأول	2007	2006 ¹	2007	2006 ¹	2007	2006 ¹	2007	2006 ¹
12	28 244	25 252	12	28 119	25 179	232	73	22	-	-	2	52	51
(26)	1 066	1 449	(26)	1 066	1 438	(100)	-	11	-	-	-	-	-
(2)	2 894	2 946	(2)	2 894	2 946	-	-	-	-	-	-	-	-
63	907	558	63	907	558	-	-	-	-	-	-	-	-
(100)	-	82	(100)	-	68	(100)	-	14	-	-	-	-	-
43	468	328	43	468	328	-	-	-	-	-	-	-	-
(64)	20	56	(64)	20	56	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
253	201	57	253	201	57	-	-	-	-	-	-	-	-
10	33 800	30 728	10	33 675	30 630	55	73	47	-	-	2	52	51

أ- أرقام 2006 لا تشمل الزيادة بنسبة 12.16% في تكاليف موظفي الخدمات العامة ومعاد احتسابها بسعر 0.786 يورو/دولار أمريكي لتيسير المقارنة مع ميزانية 2007.

الملحق الرابع عشر - اعتماد تمويل تجهيز البرامج لعام 2007 بحسب النفقات والدوائر

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الميزانية	دائرة إدارة البرامج			دائرة المالية والإدارة			دائرة الشؤون الخارجية			مكتب الرئيس ونائب الرئيس				
	% شاملة			% شاملة			% شاملة			% شاملة				
	(ديسمبر/كانون الأول)	2007	2006 ¹	(ديسمبر/كانون الأول)	2007	2006 ¹	(ديسمبر/كانون الأول)	2007	2006 ¹	(ديسمبر/كانون الأول)	2007	2006 ¹		
24	2 517	2 022	24	2 392	1 924	55	47	-	-	2	52	51	السفر في مهام رسمية	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصال	
(92)	107	1 284	(92)	107	1 284	-	-	-	-	-	-	-	تكاليف أخرى ³	
9	3 965	3 640	9	3 965	3 640	-	-	-	-	-	-	-	تكاليف الموظفين	
8	14 044	12 985	8	14 044	12 985	-	-	-	-	-	-	-	الاستشاريون	
22	13 167	10 797	22	13 167	10 797	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات المتعاونة	
10	33 800	30 728	10	33 675	30 630	55	73	47	-	-	2	52	51	المجموع

أ- تكاليف أخرى تشمل حلقات العمل والسلع والخدمات (خرائط) والمطبوعات والضيافة ومتنوعات، الخ.

ب- أرقام 2006 لا تشمل الزيادة بنسبة 12.16% في تكاليف موظفي الخدمات العامة والمعاد احتسابها بسعر 0.786 يورو/دولار أمريكي لتيسير المقارنة مع ميزانية 2007.

الملحق الخامس عشر - الميزانية الإدارية لمستويات الموظفين

مستويات الموظفين لسنة 2007

الميزانية الإدارية - مجموع الموظفين^أ (عدد مكافئ التفرغ)

2006 مستوى	وظيفة دائمة	فترة محددة ^ب	فترة مؤقتة	المجموع 2007	
دائرة الشؤون الخارجية					
5.26	4.00	-	0.26	4.26	مكتب مساعد الرئيس
18.00	11.00	7.00	-	18.00	شعبة الاتصالات
11.00	11.00	2.00	-	13.00	شعبة السياسات
59.27	33.17	18.67	9.77	61.61	مكتب سكرتير الصندوق
10.00	9.00	2.00	-	11.00	شعبة تعبئة الموارد
3.50		4.00	-	4.00	مكتب الاتصال لأمريكا الشمالية
107.03	68.17	33.67	10.03	111.87	مجموع دائرة الشؤون الخارجية
دائرة الشؤون المالية والإدارية					
2.08	2.00	-	-	2.00	مكتب مساعد رئيس الصندوق
32.50	30.00	3.00	-	33.00	مكتب المراقب المالي
9.00	3.00	6.00	-	9.00	مكتب التخطيط الاستراتيجي والميزانية
14.00	10.00	4.00	-	14.00	مكتب أمين الخزانة
17.00	14.00	3.00	-	17.00	مكتب الموارد البشرية
30.68	21.67	9.00	-	30.67	شعبة نظم معلومات الإدارة
41.14	26.81	10.00	3.85	40.66	مكتب الخدمات الإدارية
146.40	107.48	35.00	3.85	146.33	مجموع دائرة الشؤون المالية والإدارية
مكتب رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق					
5.00	5.00	-	-	5.00	مكتب رئيس الصندوق
3.36	2.00	1.33	-	3.33	مكتب نائب رئيس الصندوق
8.00	5.00	3.00	-	8.00	مكتب مراجعة الحسابات الداخلية
14.96	9.00	5.14	0.83	14.97	مكتب المستشار العام
31.32	21.00	9.47	0.83	31.30	مجموع مكتب الرئيس ونائب الرئيس
دائرة إدارة البرامج					
11.15	11.00	0.25	0.23	11.48	مكتب مساعد رئيس الصندوق
22.10	18.00	3.21	-	21.21	شعبة أفريقيا الغربية والوسطى
18.00	18.00	-	-	18.00	شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية
17.00	16.00	-	0.25	16.25	شعبة آسيا والمحيط الهادي
15.92	15.00	2.00	-	17.00	شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي
14.00	14.00	-	0.75	14.75	شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا
15.00	14.00	0.75	-	14.75	شعبة المشورة التقنية
113.17	106.00	6.21	1.23	113.44	مجموع دائرة إدارة البرامج
397.92	302.65	84.35	15.94	402.94	المجموع الكلي

أ- مكافئ متفرغ = 12 شهرا. والفترة المؤقتة تمثل 0.67 أو 0.70 أو 0.80 من المكافئ المتفرغ.

ب- تشمل 3 موظفين يعقود دائمة بدون وظائف.

الملحق السادس عشر - مستويات موظفي اعتماد تمويل تجهيز البرامج

مستويات الموظفين لعام 2007^أ (عدد الموظفين المكافئين)^ب

اعتماد تمويل تجهيز البرامج

المجموع الكلي 2007	فترة مؤقتة	فترة محددة	وظيفة دائمة ^ج	2006 مستوى	
-	-	-	-	-	دائرة الشؤون الخارجية
-	-	-	-	-	دائرة الشؤون المالية والإدارية
-	-	-	-	-	مكتب رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق
					دائرة إدارة البرامج
0.75	0.25	0.50	-	1.00	مكتب مساعد رئيس الصندوق
6.00	-	6.00	-	8.00	شعبة أفريقيا الغربية والوسطى
7.60	1.60	5.00	1.00	3.58	شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية
8.67	-	8.67	-	10.00	شعبة آسيا والمحيط الهادي
6.00	-	5.00	1.00	3.50	شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي
6.00	-	6.00	-	7.82	شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا
4.25	-	4.25	-	4.37	شعبة المشورة التقنية
4	-	4	-	4	مرفق البيئة العالمية
43.27	1.85	39.42	2.00	42.27	مجموع دائرة إدارة البرامج

أ- توزيع الوظائف بين شعب دائرة إدارة البرامج مسألة إشارية وترتبط بإعادة النظر فيها من قبل مساعد رئيس الصندوق، دائرة إدارة البرامج.

ب- مكافئ متفرغ = 12 شهرا. والفترة المؤقتة تمثل 0.67 أو 0.70 أو 0.80 من المكافئ المتفرغ.

ج- موظفون بعقود دائمة بدون وظائف.

الملحق السابع عشر - مستويات الموظفين - الميزانية الإدارية للأموال المتممة والموظفين المهنيين المزمالمين

مستوى الموظفين لعام 2007^أ (عدد مكافئ متفرغ)

الميزانية الإدارية للأموال المتممة والموظفين المهنيين المزمالمين

المجموع الكلي 2007	موظفو الملاك		مجموع فرعي		
	فترة محددة	فترة مؤقتة	لموظفي خدمات	مجموع فرعي	
			المعاونة	وظائف فنية	
					دائرة الشؤون الخارجية
0	-	-	-	-	مكتب مساعد الرئيس
1	-	1	-	-	شعبة الاتصالات
1	-	-	1	-	شعبة السياسات
1	-	1	-	-	مكتب سكرتير الصندوق
3	-	2	-	1	شعبة تهيئة الموارد
0	-	-	-	-	مكتب الاتصال لأمريكا الشمالية
6	-	4	1	1	مجموع دائرة الشؤون الخارجية
					دائرة الشؤون المالية والإدارية
1	1	-	-	-	مكتب مساعد رئيس الصندوق
3	-	-	1	2	مكتب المراقب المالي
1	-	-	-	1	مكتب التخطيط الاستراتيجي والميزانية
2	-	1	1	-	مكتب أمين الخزانة
3	-	-	2	1	مكتب الموارد البشرية
2	-	2	-	-	شعبة نظم معلومات الإدارة
3	-	3	-	-	مكتب الخدمات الإدارية
15	1	6	4	4	مجموع دائرة الشؤون المالية والإدارية
					مكتب رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق
0	-	-	-	-	مكتب رئيس الصندوق
0	-	-	-	-	مكتب نائب رئيس الصندوق
0	-	-	-	-	مكتب مراجعة الحسابات الداخلية
.86	-	.86	-	-	مكتب المستشار القانوني العام
.86	-	.86	-	-	مجموع مكتب الرئيس ونائب الرئيس
					دائرة إدارة البرامج
1	-	-	1	-	مكتب مساعد رئيس الصندوق
0	-	-	-	-	شعبة أفريقيا الغربية والوسطى
0	-	-	-	-	شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية
1	-	1	-	-	شعبة آسيا والمحيط الهادي
0	-	-	-	-	شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي
0	-	-	-	-	شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا
1	-	-	1	-	شعبة المشورة التقنية
3	-	1	2	-	مجموع دائرة إدارة البرامج
24.86	1	11.86	7	5	المجموع الكلي

أ- مكافئ متفرغ = 12 شهرا. والفترة المؤقتة تمثل 0.67 أو 0.70 أو 0.80 من المكافئ المتفرغ.

الملحق الثامن عشر - تحليل لوظائف الملاك

الميزانية الإدارية - موظفو الملاك - معدل الفنيين إلى الخدمات العامة

2007			2006			الدائرة
معدل ف: خ	المجموع	خدمات عامة	فنيون	معدل ف: خ	مجموع	
0.88	68.17	36.17	32.00	0.70		دائرة الشؤون الخارجية
0.55	107.48	69.48	38.00	0.54		دائرة الشؤون المالية والإدارية
1.10	21.00	10.00	11.00	1.42		مكتب الرئيس ونائب الرئيس
1.41	106.00	44.00	62.00	1.43		دائرة إدارة البرامج
0.90	302.65	159.65	143.00	0.89		المجموع

ملحوظة: ف: فنيون، خ: خدمات عامة

الميزانية الإدارية - توزيع موظفي الملاك بحسب الجنس

خدمات عامة						فنيون					
2007/2006			2007/2006			2007/2006			2007/2006		
الزيادة			الزيادة			الزيادة			الزيادة		
(النقص)			(النقص)			(النقص)			(النقص)		
مجموع	أنثى	ذكر	مجموع	أنثى	ذكر	مجموع	أنثى	ذكر	مجموع	أنثى	ذكر
(1)	2	1	109	86	23	110	88	22	(3)	3	(6)
(2)	1	(1)	45	37	8	47	38	9	1	(2)	3
(3)	3	0	154	123	31	157	126	31	(2)	1	(3)

التعيين بدرجة مدير

1 - 2005

3 - 2006

التقاعد 2005

فئة فنية - 3

خدمات عامة - 6

ترقيات 2005

من خدمات عامة إلى فئة فنية - 2

داخل الفئة الفنية - 9

داخل فئة الخدمات العامة - 9

إعادة التوزيع

2006 - الفئة الفنية

1 نقل موظف من شعبة تعبئة الموارد إلى مكتب الخدمات الإدارية

1 نقل وظيفة من مكتب الخدمات الإدارية إلى شعبة تعبئة الموارد

1 نقل موظف من مكتب الخدمات الإدارية إلى مكتب المراقب المالي

2006 - فئة الخدمات العامة

1 نقل موظف من مكتب مساعد الرئيس إلى شعبة السياسات

1 نقل موظف من مكتب سكرتير الصندوق إلى شعبة تعبئة الموارد لتغطية عمل مؤقت من شعبة السياسات

1 نقل موظف من شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية إلى مكتب المراجع الداخلي (وظيفة غير ملاك)

1 نقل موظف من مكتب المراقب المالي إلى شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي (وظيفة غير ملاك)

1 نقل موظف من شعبة السياسات إلى مكتب المراقب المالي

الملحق التاسع عشر - الموارد المتوقعة للالتزامات 2005 - 2007

EB 2006/89/R.6/Rev.1

بملايين وحدات حقوق السحب الخاصة			بملايين الدولارات الأمريكية			
2005	2006	2007	2005	2006	2007	
فعليّة	تقديرية	تقديرية	فعليّة	تقديرية	تقديرية	
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الموارد القابلة للالتزام في بداية العام
39.8	65.5	40.7	58.4	90.0	60.0	قروض ملغاة
2.2	(10.6)	(0.1)	24.3	(19.4)	0.0	تسوية حركة سعر الصرف
1.4	0.0	0.0	2.2	0.0	0.0	مخصصات مقابل مساهمات قائمة
43.4	54.9	40.6	84.9	70.6	60.0	المجموع الفرعي
88.6	119.3	201.2	127.3	175.0	297.0	مساهمات الأعضاء ^أ
124.3	107.4	108.4	183.2	158.0	160.0	التدفقات العائدة من القروض ^ب
46.3	34.5	48.8	68.2	50.7	72.0	صافي عائد الاستثمارات ^ج
(44.4)	(45.5)	(45.7)	(65.4)	(66.9)	(67.5)	النفقات التشغيلية (بما في ذلك مكتب التقييم) ^د
(7.5)	0.0	0.0	(11.1)	0.0	0.0	خطة التأمين الصحي بعد الخدمة ^{هـ}
(19.7)	(20.7)	(22.9)	(29.0)	(30.4)	(33.8)	اعتماد تمويل تجهيز البرامج
(0.4)	(2.0)	(3.7)	(0.6)	(3.0)	(5.5)	برنامج التغيير الاستراتيجي
230.6	247.8	326.7	357.5	354.0	482.2	الموارد بعد الإفاق
(349.8)	(371.3)	(399.7)	(516.7)	(547.2)	(589.9)	التزامات القروض والمنح ^و
(119.2)	(123.5)	(73.0)	(159.2)	(193.2)	(107.7)	الموارد قبل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما
119.2	123.5	73.0	159.2	193.2	107.7	صافي استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما

أ تعتمد هذه التوقعات اعتمادا كبيرا على الافتراضات المستخدمة لمدفوعات مساهمات التجديد السادس للموارد التي تستند إلى المدفوعات العادية والمتفق بشأنها. تقديرات عام 2007 تقوم على أساس المستوى المستهدف وتشمل أيضا المدفوعات المتبقية من التجديد السادس للموارد.

ب التدفقات العائدة من القروض صافية السداد بالنيابة عن البلدان المشمولة بمبادرة تخفيف عبء الديون.

ج التقديرات الجارية لعام 2006 في أكتوبر/تشرين الأول 2006.

د نفقات التشغيل تشمل أيضا التكاليف غير المتكررة والبرنامج التجريبي للحضور الميداني.

ه لا توجد معلومات بشأن التغيير المحتمل لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة لعام 2006 أو 2007.

و التزامات القروض والمنح تشمل المنح التي يعتمد عليها رئيس الصندوق مباشرة وتستبعد المنح السابقة المحولة إلى اعتماد تمويل تجهيز البرامج، بينما المبلغ المبين بوحدات حقوق السحب الخاصة لبرنامج عمل عام 2006 يتفق مع ما اعتمده المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2005، وتختلف المبالغ بالدولار الأمريكي اختلافا طفيفا بسبب تغير سعر صرف الدولار/اليورو. ونظرا لأن سعر الصرف قد يتغير ما بين الآن ونهاية السنة فإن المبالغ بالدولار الأمريكي ستعبر عن هذا التغيير.

موجز سلطة الالتزام بالموارد مقدما^أ

بملايين وحدات حقوق السحب الخاصة			بملايين الدولارات الأمريكية			
2005	2006	2007	2005	2006	2007	
88.3	207.5	331.0	136.8	296.0	489.2	رصيد الفتح
119.2	123.5	73.0	159.2	193.2	107.7	صافي الاستخدام خلال العام
207.5	331.0	404.0	296.0	489.2	596.9	المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما

أ أنظر التوضيح في القسم الثاني من النص الرئيسي - الموارد المتاحة.

الملحق العشرون – الأموال المتممة والتكميلية

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

التمويل المشترك بالمنح		الأموال البرنامجية		
تراكمي حتى	تراكمي حتى	تراكمي حتى	تراكمي حتى	
2005	2005/12/31	2005	2005/12/31	
2 225	165 803	11 834	70 975	مساهمات مستلمة
2 225	165 803	4 478	56 645	مساهمات مخصصة (80% من المستلم)
7 596	156 660	5 157	47 524	مبالغ مصروفة
	9 143		9 121	الرصيد غير المصروف (16%)

ملحوظة 1- 84% من الأموال المتممة المستلمة في 2005 كانت من إيطاليا
ملحوظة 2- الأنشطة الرئيسية التي تتعلق بها المصروفات في 2005:
الحوار بشأن وضع السياسات والاستراتيجيات - 33%
وضع السياسات/الاستراتيجيات الخاصة بالحد من الفقر - 21%
أنشطة التقييم (مكتب التقييم) - 11%

الأموال التكميلية لمبادرة الصندوق لتعميم الابتكار

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

تراكمي حتى	
2006/6/30	
7 284	مساهمات مستلمة من المملكة المتحدة (إدارة التنمية الدولية)
2 767	مساهمات مخصصة
1 062	مبالغ مصروفة
1 705	الرصيد

أ- انظر التفاصيل في الوثيقة EB 2006/88/INF.4.

قامت اللجنة التوجيهية للمؤسسات الدولية متعددة الأطراف بتقدير مجموعة من الاقتراحات في سبتمبر/أيلول 2006 وسترصد مخصصات للاقتراحات الناجحة في أكتوبر/تشرين الأول بعد موافقة الرئيس.

الملحق الحادي والعشرون - البرنامج التجريبي للحضور الميداني البالغة مدته ثلاث سنوات -
الوضع في 30 سبتمبر/أيلول 2006

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	2007	2006	2005	2004	
3 000		687	1 322	991	معتمد
	533	1 351	549		مرحل
	-	2 038	1 871	991	متاح للاستخدام
1 972		1 010	520	442	ملتزم به
1 028	533	495			الالتزامات المقبلة المقدرة
	-	533	1 351	549	مجموع المبلغ المتاح في نهاية السنة

الملحق الثاني والعشرون - تقديرات الرسوم المباشرة على عائد الاستثمار لعام 2007

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

نسبة الزيادة (النقص)	2007	2006	
			رسوم الإدارة:
0	1 815	1 815	العائد الثابت
0	1 365	1 365	عائد الحافظة المتنوعة ذات العائد الثابت
0	930	930	الأوراق المالية المحمية من التضخم
0	4 110	4 110	المجموع الفرعي
			رسوم حفظ السندات:
(7)	260	280	الخدمات الأساسية (حفظ وإيداع السندات)
11	210	190	الخدمات المساعدة (الالتزام والتحليلات)
(33)	200	300	تكاليف المعاملات
(13)	670	770	المجموع الفرعي
			خدمات المشورة والمعلومات:
0	250	250	المستشارون الماليون
0	130	130	الاستشارات القانونية والضريبية
25	250	200	مسؤول المعلومات المالية (بلوميرغ ومودي)
0	60	60	خبراء استشاريون
8	690	640	المجموع الفرعي
(1)	5 470	5 520	المجموع

ملحوظة: من المتوقع أن تتخفف ميزانية الرسوم المباشرة على عائد الاستثمار في 2007 بنسبة 1% مقارنة بعام 2006 كالتالي:

- (أ) من المتوقع أن يظل مجموع رسوم الإدارة على ما هو عليه. والافتراض المستخدم هنا هو أن جميع الأصول المستثمرة حالياً في وسائل استثمارية قصيرة الأجل سوف يعاد استثمارها مع مدراء الحوافظ الخارجيين الأصليين ومن ثم فقد احتسبت أتعابهم بحيث تعبر عن تقديرات 2006.
- (ب) من المتوقع أن ينخفض مجموع رسوم حفظ السندات بنسبة 13% نتيجة لخفض أتعاب حافضي السندات وكذلك بدرجة مدير لتغيير مدير الحافظة الأصلي الذي تكبدت حافظته أعلى أتعاب.
- (ج) من المتوقع أن ترتفع رسوم خدمات المشورة والمعلومات بنسبة 8% بسبب زيادة تكاليف مقدمي خدمات المعلومات.

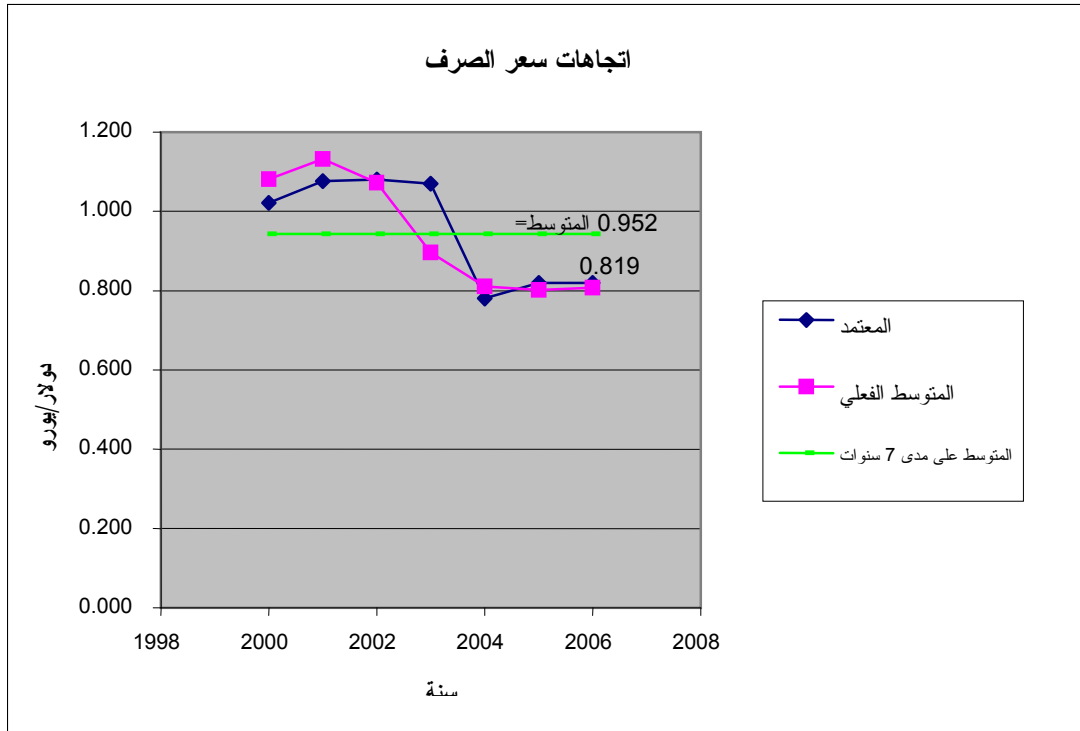
الملحق الثالث والعشرون - البرنامج المعزز للموظفين المهنيين المزمالمين

- 1- في سبتمبر/أيلول 2006، أعرب المجلس التنفيذي عن تأييده للبرنامج المعزز للموظفين المهنيين المزمالمين المرشحين من البلدان النامية (EB 2006/88/C.R.P.1/Rev.2). وسوف يسير البرنامج المعزز بالتوازي مع البرنامج الجاري الذي تموله البلدان المهتمة في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي فيما يتعلق بمواطنيها. وسوف يعين المرشحون للبرنامج المعزز على أساس الجدارة من البلدان النامية. وبموجب هذا البرنامج سيختار أربعة على الأقل من هؤلاء الموظفين لمدة سنتين لكل منهما. وسوف تبحث تكاليف ذلك بعناية وبأدنى تكلفة ممكنة. وسوف تعرض المعلومات بالتكاليف ذات الصلة على المجلس التنفيذي.
- 2- ستكون تكلفة البرنامج في حدود مليون دولار أمريكي وسيعامل البرنامج كبرنامج تجريبي مدته ثلاث سنوات على غرار البرنامج التجريبي للحضور الميداني. وفي هذا الصدد، سوف يسعى الصندوق للحصول على مساهمات طوعية إضافية من الدول الأعضاء المهتمة و/أو يتخذ تدابير أخرى تتسم بالفعالية التكاليفية لتشمل الموظفين المهنيين المزمالمين.
- 3- وبعد انقضاء المرحلة التجريبية البالغ مدتها ثلاث سنوات، ستجري عملية تقييم، وسوف يتقرر مستقبل البرنامج في ضوء هذا التقييم.

الملحق الرابع والعشرون - اتجاهات سعر الصرف

المتوسط السنوي لسعر الصرف الفعلي			السعر الذي اعتمدت به الميزانية الإدارية			
نسبة الارتفاع/ (الانخفاض) في سعر		ليرة ايطالية / دولار	نسبة الارتفاع/ (الانخفاض) في سعر		ليرة ايطالية / دولار	
الدولار	يورو/ دولار	دولار	الدولار	يورو/ دولار	دولار	
	1.081	2091		1.021	1977.60	2000
4.7	1.132	2161	5.4	1.076	2084.00	2001
(5.3)	1.072		6.5	1.146		2002
(16.4)	0.896		(6.6)	1.070		2003
(9.6)	0.810		(27.1)	0.780		2004
(1.1)	0.801		5.0	0.819		2005
0.7	0.807		0.0	0.819		2006

ملحوظة: السعر الفعلي لعام 2006 هو متوسط الأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر/أيلول 2006



الملحق الخامس والعشرون - إنجازات مكتب التقييم بالمقارنة مع الأولويات والأنشطة المحددة في عام 2006

مجال الأولوية	نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن (ديسمبر/كانون الأول 2006)
(أ) إجراء مجموعة مختارة من التقييم على مستوى الصندوق والاستراتيجية الإقليمية والبرامج القطرية والمواضع والمشروعات	1 - التقييم على مستوى الصندوق	تقييم سياسة الصندوق في مجال التمويل الريفي	سينجز في أكتوبر/تشرين الأول 2006	أنجز التقرير ونوقش مع لجنة التقييم في الدورة 46
		تقييم برنامج الحضور الميداني للصندوق	سيبدأ في يناير/كانون الثاني 2006	أنجز حسيما هو مقرر
		تقييم خطة العمل	سينجز في ديسمبر/ كانون الأول 2007	اسقط بناء على توصية لجنة التقييم في دورتها الـ 45
		تقييم الاستراتيجية الإقليمية لآسيا والمحيط الهادي	سينجز في يونيو/حزيران 2006	أنجز
		تقييم الاستراتيجية الإقليمية للشرق الأدنى وشمال أفريقيا	سيبدأ في يناير/كانون الثاني 2006	أنجز حسيما هو مقرر
	2 - تقييم البرامج القطرية	البرازيل	سيبدأ في أكتوبر/تشرين الأول 2006	أنجز حسيما هو مقرر
		إثيوبيا	سيبدأ في أكتوبر/تشرين الأول 2006	سيبدأ في مارس/آذار 2007 بناء على موافقة لجنة التقييم في دورتها الـ 43
		مالي	سينجز في ديسمبر/ كانون الأول 2006	أنجز التقرير ونوقش مع لجنة التقييم في دورتها الـ 46
		المغرب	سينجز في نوفمبر/تشرين الثاني 2006	سينجز في 2007
		نيجيريا	سيبدأ في ديسمبر/ كانون الأول 2006	سيبدأ في مارس/آذار 2007 حسب موافقة لجنة التقييم في دورتها الـ 43
	3-1 التقييم المرحلي للمشروعات	كولومبيا، برنامج تطوير المشروعات الريفية الفردية الصغيرة	سينجز في ديسمبر/ كانون الأول 2006	أنجز
		بيرو، مشروع تنمية منطقة بونو - كوسكو كوريدور	سينجز في يونيو/حزيران 2006	أنجز
	3-2 تقييم إنجاز المشروعات	بليز، مشروع إدارة الزراعة والموارد القائمة على المبادرات المحلية	سيبدأ في ديسمبر/ كانون الأول 2006	أنجز حسيما هو مقرر
		إثيوبيا، مشروع تطوير التعاونيات والائتمان في الإقليم الجنوبي	سينجز في سبتمبر/أيلول 2006	أنجز
		جورجيا، مشروع التنمية الزراعية	سينجز في سبتمبر/أيلول 2006	أنجز
		المغرب، مشروع التنمية الريفية في تافيلالت ودانس	سينجز في فبراير/شباط 2006	أنجز
		النيجر، البرنامج القطري الخاص - المرحلة	سينجز في سبتمبر/أيلول 2006	أنجز

مجال الأولوية	نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن (ديسمبر/كانون الأول 2006)
		الثانية		
		الفلبين، مشروع إدارة الموارد الزراعية في مرتفعات كوردليبيرا	سينجز في ديسمبر/ كانون الأول 2006	أنجز
		رومانيا، مشروع التنمية في أبوسيني	سينجز في يوليو/تموز 2006	سينجز في يناير/كانون الثاني 2007
		جمهورية تنزانيا المتحدة، برنامج تنمية الري القائم على المشاركة	سينجز في سبتمبر/أيلول 2006	أنجز
	(ب) عمليات تقييم مخصصة تتطلبها سياسة التقييم -4 لجنة التقييم للعرض على المجلس التنفيذي ولجنة التقييم	عقد أربع دورات عادية وأي دورات إضافية خاصة وفقا للصيغة المعدلة لاختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي	عقد أربع دورات عادية في 2006	أنجز
		استعراض تنفيذ برنامج العمل والميزانية لعام 2006 وإعداد برنامج عمل وميزانية 2007	سينجز في ديسمبر/ كانون الأول 2006	أنجز
		ملاحظات مكتب التقييم على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	سينجز في يوليو/تموز 2006	أنجز
		التقرير السنوي الرابع عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	سينجز في ديسمبر/ كانون الأول 2006	أنجز
		ملاحظات مكتب التقييم على تقرير أداء الحافظة	سينجز في أبريل/نيسان 2006	أنجز
		ملاحظات مكتب التقييم على سياسة الصندوق لدعم الإشراف والتنفيذ	سينجز في ديسمبر/ كانون الأول 2006 (نشاط جديد)	أنجز
		الزيارة الميدانية للجنة التقييم	مارس/آذار 2006	أنجز

مجالات الأولوية	نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن (ديسمبر/كانون الأول 2006)
(ج) و(د) تقييم النطاق والشراكات والتجهيز الهيكلي والأنشطة الأخرى	5 - أنشطة الاتصالات	تقارير مكتب التقييم، وملامحه الرئيسية، ونظراته الثاقبة، وموقعه على الإنترنت	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2006	أنجز حسبما هو مقرر
	6 - الشراكات	الوكالة السويسرية للتنمية؛ فريق الأمم المتحدة المشترك بين الوكالات والمعنى بالتقييم، والرابطة الدولية للتقييم الإنمائي	يناير/كانون الثاني ديسمبر/كانون الأول 2006	أنجز حسبما هو مقرر
	7 - العمل المنهجي	دليل التقييم مساهمة مكتب التقييم في تعزيز أنشطة التقييم الذاتي في الصندوق إدارة عمل الخبراء الاستشاريين عقد مؤتمر عن التقييم	سينجز في ديسمبر/كانون الأول 2006 سينجز في ديسمبر/كانون الأول 2006 سينجز في ديسمبر/كانون الأول 2006 أكتوبر/تشرين الأول 2006	سينجز في مطلع 2007 أنجز جاري العمل، وسينجز في مطلع 2008 عقد عدد من المؤتمرات المتعلقة بالتقييم وشملت تقييم حافظة المكسيك وإيفرست
	8 - التنسيق بين مكتب الرئيس ونائب الرئيس ومكتب التقييم	الاستعراضات المشتركة بين الأقران لعمليات التقييم رفيعة المستوى الاجتماعات الفصلية لاستعراض الأنشطة	سينجز في ديسمبر/كانون الأول 2006 أربع اجتماعات في 2006	أنجز عقد اجتماع واحد في الفصل الأول
	9 - أفرقة تجهيز المشروعات ولجنة الاستراتيجية التشغيلية	تدعو الحاجة إلى فريقين لتجهيز المشروعات لكل من موظفي التقييم ولجان الاستراتيجية التشغيلية	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2006	أنجز

الملحق السادس والعشرون – ميزانية مكتب التقييم المقترحة لعام 2007

الجدول 1

ميزانية مكتب التقييم لعام 2007 بحسب الإنفاق
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

2007	الزيادة الحقيقية	الزيادة السعرية ^ج	معد احتسابها ^ب	2006	2006 ^أ	
2 757	365 ^د	171	2 221	2 148	تكاليف الموظفين	
2 304	193	158	1953	1 889	موظفو الملاك ويعقود محددة الأجل	
436	172	12	252	244	الموظفون المؤقتون	
17	0	1	16	15	العمل الإضافي	
2 574	195	46	2333	2 307	أنشطة التقييم	
869 ^{هـ}	128-	19	978	965	التقييم على مستوى المؤسسة	
1 017	588	8	421	416	تقييم البرامج القطرية	
433	219-	13	639	631	تقييم المشروعات	
255	46-	6	295	295	أنشطة أخرى	
78	0	1	77	74	لجنة التقييم	
279	0	5	274	268	سفر الموظفين	
5 688	560	223	4 905	4 797	المجموع	

- أ التي اعتمدت في مجلس المحافظين في فبراير/شباط 2006 حيث كان سعر الصرف 1 دولار = 0.819 يورو
- ب فيما يتعلق بباقي الصندوق أعيد احتساب الميزانية بسعر 1 دولار = 0.786 يورو
- ج تشمل الزيادة في تكاليف الموظفين: (i) الزيادة التي فرضتها لجنة الخدمة المدنية الدولية، (ii) فيما يتعلق بباقي الصندوق يتعلق ذلك بالزيادة في التكاليف المعيارية للوظائف. وفيما يتعلق بتكاليف الموظفين طبقت زيادة بنسبة 2% تمثيا مع باقي الصندوق.
- د فيما يتعلق بتكاليف الموظفين، تشمل الزيادة الحقيقية تكاليف وظيفتين من مستوى مسؤول كبير في التقييم.
- هـ يشمل ذلك مخصصا للتقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي الذي سيستكمل بموارد متممة من خلال تعبئة نحو 200 000 دولار أمريكي منها. ويلاحظ أن ميزانية 2007 لأنشطة التقييم المشتركة لا تشمل مخصصا لتنظيم المؤتمرات/حلقات العمل أو المبادرات واسعة النطاق لاقتسام ومناقشة النتائج الإجمالية والتوصيات والدروس المستفادة من عمليات التقييم في 2008.

الجدول 2
احتياجات مكتب التقييم من الموظفين في عام 2007
(بالمقارنة بعامي 2005-2006)

العدد في 2007	العدد في 2006	العدد في 2005	بند الموارد البشرية	
			موظفون الفنيون	موظفو الملاك
1	1	1	المدير	
1	1	1	نائب المدير	
6	5	5	خبراء التقييم	
1	1	1	مسؤول معلومات التقييم	
			موظفو الخدمات العامة	
1	1	1	مساعد إداري	
6.5	6.5	6.5	مساعدو التقييم	
16.5	15.5	15.5	المجموع الفرعي	
1.5	0.5	0.5	موظفو الفئة الفنية	بعقود مؤقتة
2	2	2	موظفو الخدمات العامة	
20	18	18	المجموع الكلي	

الملحق السابع والعشرون - برنامج عمل مكتب التقييم لعام 2007

EB 2006/89/R.6/Rev.1

الملحق السابع والعشرون

مجالات الأولوية	نوع العمل	أنشطة التقييم	تاريخ الابتداء	التاريخ المتوقع للانتهاء
الأولوية ألف: إجراء مجموعة مختارة من عمليات التقييم على مستوى الصندوق والبرامج القطرية والمشروعات	1 - التقييم على مستوى الصندوق	تقييم سياسة التمويل الريفي في الصندوق (حلقة العمل الدولية الأخيرة)	أكتوبر/تشرين الأول 2005	مارس/آذار 2007
		تقييم البرنامج التجريبي للحضور الميداني	يناير/كانون الأول 2006	يوليو/تموز 2007
		تقييم الاستراتيجية الإقليمية في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا (حلقة العمل الأخيرة)	نوفمبر/تشرين الثاني 2005	مارس/آذار 2007
		تقييم قدرة الصندوق على الترويج للابتكارات القابلة للتكرار في مجال الحد من الفقر الريفي	ديسمبر/كانون الأول 2007	مارس/آذار 2009
2 - تقييم البرامج القطرية	2 - تقييم البرامج القطرية	التقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي في مجال التنمية الريفية والزراعية في أفريقيا	يناير/كانون الثاني 2007	ديسمبر/كانون الأول 2008
		تقييم نهج وعمليات الصندوق في أمريكا الوسطى	نوفمبر/تشرين الثاني 2007	مارس/آذار 2009
		البرازيل	أكتوبر/تشرين الأول 2006	ديسمبر/كانون الأول 2007
		إثيوبيا	مارس/آذار 2007	مايو/أيار 2008
المغرب	مايو/أيار 2006	يوليو/تموز 2007		
نيجيريا	مارس/آذار 2007	مايو/أيار 2008		
باكستان	يناير/كانون الثاني 2007	فبراير/شباط 2008		
السودان	مارس/آذار 2007	مايو/أيار 2008		
3 - تقييم المشروعات	3-1 التقييم المرحلي للمشروعات	بوركينافاسو، مشروع التنمية الريفية	مارس/آذار 2007	أكتوبر/تشرين الأول 2007
		الفلبين، مشروع مبادرات المجتمعات المحلية في مينداناو الغربية	أبريل/نيسان 2007	نوفمبر/تشرين الثاني 2007
		ألبانيا، برنامج تنمية المناطق الجبلية	أبريل/نيسان 2007	نوفمبر/تشرين الثاني 2007
3-2 تقييم إنجاز المشروعات	3-2 تقييم إنجاز المشروعات	بليز، مشروع إدارة الزراعة والموارد القائمة على المبادرات المحلية	ديسمبر/كانون الأول 2006	يوليو/تموز 2007
		باكستان، مشروع تقديم المساندة في منطقة دير	مارس/آذار 2007	أكتوبر/تشرين الأول 2007
		رومانيا، مشروع التنمية في أبوسيني	يناير/كانون الأول 2006	يناير/كانون الثاني 2007

التاريخ المتوقع لانتهاء	تاريخ الإبتداء	أنشطة التقييم	نوع العمل	مجال الأولوية
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	عقد أربع دورات عادية وأي دورات إضافية خاصة وفقا للصيغة المعدلة المقترحة لاختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي	4 - لجنة التقييم	الأولوية باء: عمليات تقييم مخصصة تتطلبها سياسة التقييم واختصاصات لجنة التقييم
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	استعراض تنفيذ برنامج العمل والميزانية لعام 2007 وإعداد برامج عمل وميزانية عام 2008		
يونيو/حزيران 2007	يناير/كانون الثاني 2007	ملاحظات مكتب التقييم على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدبير الإدارة		
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	التقرير السنوي الخامس عن نتائج عمليات الصندوق وأثرها		
ديسمبر/كانون الأول 2007	يونيو/حزيران 2007	ملاحظات مكتب التقييم عن التقرير المرحلي لحافظة المشروعات المقدم من دائرة إدارة البرامج		
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	تعليقات مكتب التقييم على عدد مختار من سياسات الصندوق التشغيلية التي أعدتها إدارة الصندوق لكي تتولى لجنة التقييم النظر فيها		
2007	2007	زيارة ميدانية للجنة التقييم		
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	تقارير مكتب التقييم وملاحمه الرئيسية، ونظراته الناقية، وموقعه على الإنترنت، الخ ...	5 - أنشطة الاتصالات	الأولوية جيم: تقييم النطاق والشراكات
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، وفريق الأمم المتحدة المشترك بين الوكالات المعنى بالتقييم، والرابطة الدولية للتقييم الإنمائي	6 - الشراكات	
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	فريقان لتجهيز المشروعات لكل مسؤول تقييم في السنة	7 - أفرقة تجهيز المشروعات ولجنة الاستراتيجية التشغيلية عند الاقتضاء	
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	منهجية ضمان الجودة	8 - العمل المنهجي	الأولوية دال: تقييم التنمية المنهجية
أبريل/نيسان 2007	يناير/كانون الثاني 2007	دليل التقييم		
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	إسهام مكتب التقييم في تعزيز أنشطة التقييم الذاتي في الصندوق		
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	إدارة شؤون الخبراء الاستشاريين		
ديسمبر/كانون الأول 2007	يناير/كانون الثاني 2007	الاستعراض المشترك بين الإقران لعمليات التقييم رفيعة المستوى وعدد مختار من عمليات التقييم		

الملحق الثامن والعشرون - التقييمات رفيعة المستوى التي أجراها مكتب التقييم في الفترة 2005 - 2007

(معبرا عنها بالمكافئ المتفرغ)

نوع التقييم	2005	2006	2007
التقييمات على مستوى المؤسسة	2.25	3.1	3.5
1- سياسة التمويل الريفي			0.2
2- البرنامج التجريبي للحضور الميداني			0.5
3- الاستراتيجية الإقليمية لإقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا			0.2
4- التقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي			2.0 ^(ب)
لنهج وعمليات الزراعة والتنمية الريفية في أفريقيا			
5- نهج الصندوق وعملياته في أمريكا الوسطى ^(أ)			0.4
6- قدرة الصندوق على تعزيز الابتكارات القابلة للتكرار للحد من الفقر الريفي ^(أ)			0.2
تقييمات البرامج القطرية	3.75	2.5	4.2
1- البرازيل			0.8
2- إثيوبيا			0.7
3- المغرب			0.3
4- نيجيريا			0.7
5- باكستان ^(أ)			1.0
6- السودان ^(أ)			0.7
المجموع	6.0	5.6	7.7

(أ) هذه هي التقييمات الجديدة.

(ب) من المتوقع أن يتطلب التقييم المشترك المتعلقة بالتنمية الزراعية والريفية في أفريقيا مستوى من الجهود لا يقل عن ضعف ما يتطلبه في العادة التقييم على مستوى المؤسسة.

